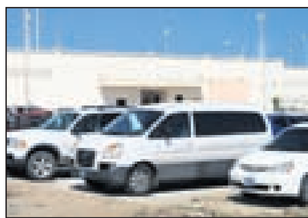


Reunion presupuesto falta seriedad

Pag. 2



Narcotraficante cu plan pa huy

Pag. 3



"Di mi tanta pa su tanta"

Pag. 15

BON DIA Aruba

Diabierna 3 di Juni, 2011 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Problema cu diploma

ORANJESTAD – "Landelijke Studenten Vakbond" (LSVb) kier pa controla tur diplomanan cu a wordo otorga den e periodo di 2007 y 2010 den Enseñansa Profesional Halto, pa mira si nan ta legal.

Esaki ta loke cu e bond di studiantenan a duna di conoce e siman aki. E motibo pa esaki ta un reciente investigacion di Inspeccion di Enseñansa, for di cual a sali na cla cu hopi diploma a wordo otorga mientras cu e nivel ta bou di e minimo. "Ta papia awor hopi di solucionnan pa e problema den HBO. Esey nos ta haya naief. Con bo por soluciona algo si bo no sa con grandi e problema ta," na opinion di Sander Breur, presidente di LSVb. Diamars ultimo Tweede Kamer a aproba un mocion di D66 y PvdA den e mesun sentido di deseo di LSVb. "Nos no kier pa aki un par di aña e mesun problemanan lanta cabes den HBO."

E organisacion "Interstedelijk Studenten Overleg" (ISO) ta yama e proposicion di LSVb "un ehercicio sin sentido" y algo imposibel den practica.

"Ta naief di LSVb pa pensa cu lo tin algun balor agrega pa controla e diplomanan, segun ISO su presidente Guy Hendricks. Den e rapport cu a aparece luna pasa di Inspeccion di Enseñansa a resulta cu diferente estudionan investiga lo no tin un balor di HBO. Tabata trata aki principalmente di hogeschool InHolland. E studiantenan den forma masha facil tabata haya nan diploma. E studiantenan di InHolland cu a wordo otorga un diploma ilegal a ofrece e studiantenan un compensacion, entre otro den forma di "bijscholing"❑

Lo investiga Director di Banco Central



DEN HAAG- Conseho di Minister di Reino ta sumamente precupa rond di e ultimo desaroyonan di Banco Central di Corsou y Sint Maarte y ta considera e asunto aki como algo sumamente alarmante, ya cu tat rata aki di difamacion y di efectonan negativo riba prestigio y integridad di e institucionnan concerni. Esaki a keda participa diaranson prome di Juni na Den Haag despues di un reunion special cu a wordo convoca riba e crisis cu a surgi siman pasa.

Radio Nederland Wereldomroep a mustra cu Minister Piet Hein Donner di Relacionnan den Reino, no ta contento cu e forma cu Emsley Tromp, Diredtor di Banco Central di Corsou y Sint Maarten ta pleita publicamente cu Minister Presidente Gerrit Schotte di Corsou y cu dos Minister di su gabinete. Esaki no ta e forma pa recupera trankilidad y confiansa den e institucionnan, Donner a bisa ora reunion di Conseho di Minister di Reino a caba.Corsou a pidi Conseho di Minister di Reino pa tene un investigacion independiente y Donner ta spera cu por normalisa e situacion mas pronto possible ya cu e situacion no ta cumbini integridad di e institucionnan ni confiansa den finansa di e islanan. Director di Banco Central Tromp ta bisa cu e gobierno no ta haci lo suficiente riba tereno economico, cu ta stroba maneho di e banco y cu gabinete no ta haci caso di dje. uera di esey acusacionnan mutuo di fraude ta hunga un papel grandi den e conflict caminda director Tromp lo a para un garantia pa fiansa destina pa un amiga. E presidente di banco a tilda tambe Prome Minister Schotte y dos otro Minister di practicanan corupto.❑

Tratamento di presupuesto ta confirma falta di capacidad y seriedad

Papia hopi sin bisa nada di presupuesto a domina e reunion



ORANJESTAD- Exactamente ocho luna laat, a inicia tratamento di presupuesto 2011 di Gobierno, y manera tabata di spera, poco a cambia den e mentalidad politico di esnan cu ta forma parti di Parlamento di e pais.

Contrario na añanan largo, e presupuesto aki lo wordo trata den un solo concepto di ley y no separa individualmente manera semper tabata e caso. For di e prome orador ayera mainta te na e ultimo, incluso varios Minister di Gabinete Mike Eman, y contando e oranan cu a delibera y discuti riba presupuesto 2011, por bisa cu 90% di e tempo cu miembronan a hiba palabra, tabata riba asuntonan politico, discusionnan politico cu no tin luga den tratamento di un presupuesto.

Tin parlamentario cu a hasta a uza un sistema di "voorschot," sigurando tur hende cu Ministernan di Gabinete Mike Eman y e fraccion di AVP cu ta sostene gobierno, lo bay uza e reunion pa haci politikeria.

E tabata sigur di esaki pero durante di e mas di un ora di su intervencion, e parlamentario aki a haci politikeria sin realmente atende algo di e presupuesto cu e tabatin den su poder.

Dado momento tabatin situacion interesante caminda fraccion di oposicion, a crea un pasado pa un Gobierno di apenas un aña y mey, uzando scenarionan cu ainda no a tuma luga y cu nan ta sigur cu nan lo tuma luga den futuro.

Por ehempel a papia di un deficit cu entre otro Raad van Advies lo a cataloga como algo 'irrealistico' pero en realidad e deficit di e presupuesto di pais Aruba, no por a ser crea den e ultimo 18 lunanan, sino cu e ta forma parti di herencia di varios gobierno di e ultimo 25 añanan desde introduccion di Status Aparte. Ningun momento por a scucha argumentonan directo cu ta concerni e diferente presupuestonan pa sea aclaria, critica of elogia esaki.

A perde demasiado tempo na wganan politico, na sirbi egonan politico partidista sin cu esaki ta sirbi e interes general di e pais.

Hasta tin oradornan cu a mustra cu nan ta den parlamento pa escogencia di pueblo y cu nan ta sirbidornan di pueblo pero ningun momento por a sinti cu nan tabata sirbiendo interes di pueblo durante di e reunion di diaranson ultimo.

A perde hopi tempo valioso den un reunion asina importante malgastando placa di pueblo sin bisa mucho cos cu realmente ta duna un aporte na desaroyo y progreso di e pais. Seriedad tabata ausente den e prome fase aki di e reunion di presupuesto y ta di spera cu durante di e siguiente etapa di e reunion awe, esaki lo cambia y pueblo por scucha mas seriedad di Parlamentarionan.❑



Abogado mr. Duijneveld ta remarca:

C.Williams a huy pasobra el a perde tur confiansa den husticia

ORANJESTAD – Abogado mr. Duijneveld a dicidi di duna un splicacion pakico su cliente C.Williams a huy for di warda di Polis na Oranjestad. E abogado ta haya cu su cliente tin razon tambe di no tin confianza den husticia. Redactor di casonan di Corte a haya e splicacion di mr. Duijneveld, cu ta papia pa su mes.

ANUNCIO

"Diamars anochi despues cu dialuna ultimo Huez Comisario, riba peticion di Ministerio Publico, a prolonga su detencion, mi cliente C.Williams a dicidi di huy di warda di Polis Oranjestad. Algo cu e mes a anuncia abiertamente caba dialuna na Corte.

Williams a probecha di e momento di lucht pa e huy. Mi cliente ta lamenta cu den cierto prensa aparentemente ta pint'e como un preso peligroso y asina ta spanta comunidad sin ningun necesidad. Cu presonan na Oranjestad ta lucht anochi ta algo di basta tempo caba.

Esaki pasobra cu den dia aparentemente no tin tempo.

Locual atrobe ta un violacion di art. 3 di e tratado di Roma di Derechonan Humano. Esaki segun e Comision pa Prevencion di Tortura y Trato Inhumano y Denigrante di preso, cu pa casualidad ta bisita nos isla otro luna.

WILLIAMS MARCA

Despues di sinta un castigo di 27 luna pa un crimen di locual e, te awe, ta insisti cu e no a comete, diabierna ultimo atrobe husticia a cay riba dje y a ser'e pa algo cu no e, pero su ruman a hasi. E forma abusivo con a bay demonstr'e un biaha mas cu ora na Aruba cierto elementonan den nos sistema hudicial tin bo marca, ni kico bo hasi nan lo sigui purba di tira cualkier cos riba bo tayo.

LO NO ENTREGA

"Mi cliente lo no entrega su mes y ta warda e investigacion, cu mi persona a pidi na Huez Comisario, caba. Su ruman lo entrega su mes despues cu Huez Comisario a tuma su declaracion, pasobra e no kier pasa dor di e maltrato manera su ruman y e dos amigonan a pasa dor di dje caba.

Si nan ta wordo gara mi ta spera e lo bay manera mester ta y sin abuso, ni maltrato , pasobra mi sa cu mayoria di miembro di cuerpo policial ta hende cu ta hasi nan trabou manera mester ta, pero lamentablemente tin algun elementonan cu ta daña pa tur y no ta wordo coregi pasobra aparentamente Ministerio Publico no tin problema sera nan wowo pa e practicanan aki. Y pesey sra. Kock y sr. Larmonie keto bai ta pinta tur como angel," e abogado a señala. ❑

Ta sospecha plan pa huy di Colombiano cu lo wordo extradita

Arma di candela y cabuya haya den un cel na KIA



ORANJESTAD – Ta reina tension den KIA despues cu a bin haya un arma di candela y cabuya den un cel. Ta sospecha cu esaki aparentemente tin di haci cu e Colombiano Gustavo Alvarez Tellez, kende actualmente ta sera den KIA en espera di e proceso di extradiccion pa Merca, New York, tuma lugar. Redactor di casonan di Corte a entrevista abogado mr. Chris Lejuez, kende ta un di e abogadonan cu ta representa Gustavo. A puntra mr. Lejuez si ta berdad cu a haya un arma di candela y cu ta sospecha cu esaki lo tin di haci cu plan pa purba hui for di KIA.

GUSTAVO TABATIN CELLULAR DEN KIA

Mr. Chris Lejuez a confirma cu el a wordo informa door di Abogado General di Ministerio Publico cu a haya su cliente, Gustavo cu un cellular den su cel. A base di esaki, a haci un investigacion caminda riba e cellular por a nota cu Gustavo lo tabatin contacto cu un otro cel den KIA y eynan a bin haya un arma di candela y cabuya. Segun mr. Chris Lejuez, Gustavo ta desmenti categoricamente cu el a papia cu un otro hende den KIA via cellular y tambe ta desmenti categoricamente cu lo tin plan traha pa e huy for di KIA.

ARMA DI CANDELA DEN CEL

Ta asina cu e hecho cu a haya arma di candela y cabuya den un cel, ta logico cu e prome pensamento cu ta bin dilanti ta cu lo tin un plan pa huy for di KIA. Redactor di casonan di Corte por a compronde cu na KIA nan ta den estado di alerta. Ta logico cu den un caso asina, un investigacion profundo ta tumando lugar pa determina con un arma di candela y cabuya a yega te den cel di KIA, apesar di tur e cameranan y seguridad cu tin.

Manera ta conoci, Gustavo Alvarez Tellez, ta sera den KIA pendiente di e procedura di extradiccion pa Merca. E acusacion contra dje ta cu e, hunto cu otronan ta envolvi den traficacion di cantidad grandi di droga for di Colombia pa New York. Pendiente di e procedura, Gustavo Alvarez Tellez ta keda encarcela na KIA.

GUSTAVO SERA DEN CASHOT

Relaciona cu e cellular cu a haya Gustavo cun'e, a tuma medidanan diciplinario. A puntra mr. Chris Lejuez, si su cliente a wordo sera den otro cel. Mr. Lejuez a splica cu actualmente Gustavo ta sera den cashot. Esey normalmente ta un castigo diciplinario cu KIA ta aplica ora haya preso cu cellular den cel. A puntra mr. Lejuez encuanto e otro preso of presonan cu a wordo haya cu arma den nan cel pero mr. Lejuez no por duna ningun informacion ya cu e no sa. El a bisa cu ta Abogado General ta dispone di e informacionnan ey. Ta di supone cu e preso of presonan gara cu arma di candela y cabuya, tambe lo a bay den cashot, mientras cu Recherche y Landsrecherche lo mester bay haci un investigacion riguroso pa saca afor con un arma di candela por a yega te den un cel.❑

Sr. Andin Bikker(PDR)

Lotto pa deporte tin problema di likides y no por cumpli cu obligacionnan



Sr. Andin Bikker(PDR)

ORANJESTAD – Parlamento di Aruba a reuni riba e problema cu tin den Lotto pa Deporte. A bin sali na cla cu fundacion lotto pa deporte a bin ta sali cu problemanan financiero hopi serio. Esaki ta pone cu tin instancia deportivo cu tin basta luna cu no ta hayando nan subsidio. Tin organisacionnan deportivo cu a base di e situacion aki no por cumpli cu nan obligacion, entre otor paga salarionan. E situacion aki ta preocupante. Pa hopi aña e instancianan aki ta depende riba subsidio di lotto pa deporte. Otro aspecto ta cu central den e maneho di Minister di deporte, ta cu e ta bay concentra ariba deporte pa preveni malsa. Esaki ta pone cu Parlamento a tuma e situacion aki hopi na serio. Den tratamento di presupuesto ta bay dedica hopi atencion na e situacion aki. Fraccion di Democracia Real ta di pensamento cu mester dedica atencion na e problema cu a presenta su mes na Lotto pa Deporte. Na final di dia Lotto pa Deporte ta un fundacion. E no ta gobierno, pero e ta di gobierno si. Gobierno ta esun primordialmente responsabel cu su presupuesto pa su maneho di deporte y salubridad. E hecho cu aparentemente tin problema di likides na lotto pa deporte, no ta kita di gobierno su responsabilidad. No ta paso Lotto tin problema di likides, no ta kita cu gobierno mester inverti.

Sr. Andin Bikker a indica cu loke gobierno tin cu haci ta yena e bash cu lotto pa deporte ta lagando atras y aloca e fondonan necesario pa promove deporte. Parlamento y fraccion di democracia Real lo haci nan maximo esfuerso pa atende e asunto aki. Minister di Deporte mester trece un plan pa resolve e asunto aki cu pa luna nan largo a presenta y cu gobierno mester keda atendi riba dje. Loke a compronde ta cu aparentemente lotto pa deporte a fia y para garantia pa diferente proyecto di deporte Esaki ta pone cu Lotto tin problema di likides, ya cu nan no por cumpli cu pago di nan financiamento of cu ta strobando lotto pa expande of haci otro proyectonan. Tin un posibel refinanciamento riba mesa y ta explora otro posibilidad nan. E datonan durante tratamento di presupuesto lo keda canalisa.❑

Chris Dammers a cuestiona ausencia di Prome Minister

Den reunion riba presupuesto 2011

ORANJESTAD- Pa gran parti di e reunion pa tratamiento di presupuesto 2011 ayera tardi, ausencia di Minister Presidente Mike Eman tabata notable.

Parlamentario di fraccion di oposicion di MEP, esta sr Ady Thijssen hasta a enfatisa riba e punto aki, bisando cu debi na ausencia di Premier Eman, ta e otro Mike, 'The Better Mike' tabata e homber principal di e reunion, e hefe di Gobierno, esun responsable pa cartera di Asuntonan General.



Den oranan di atardi na momento cu Presidente di Parlamento, drs Paul Croes a dicidi di schors e reunion pa cinco minuut, tabata e miembro di fraccion di AVP, esta ser Chris Dammers, kende a pidi pa un 'persoonlijk feit.'

Presidente di Parlamento a otorga esaki y aki sr Dammers a mustra cu tin un palabracion concreto cu Conseho di Minister, cu durante di tratamento di e presupuesto den e sistema nobo, tur Minister mester ta presente.

Dammers a visa Presidente di Parlamento cu mas cu dos ora prome caba e presidente a informa cu Premier Eman lo ta na caminda pero tempo a pasa y Premier Eman a sigui ausente for di sala di e reunion. El a pidi Presidente Croes pa atende cu e situacion aki y mira na unda Premier Eman a keda y solicita su presencia den e reunion di presupuesto 2011.❑

Editorial



PRESUPUESTO: Buscando ladron y gloria politico



E prome dia di tratamento di presupuesto di pais Aruba pa 2011 ta tras di lomba y awe lo continua cu tratamento di esaki den Parlamento pero analisando e prome dia di "accion" aki, tin cu conclui atrobe cu no tin seriedad den parlamento di nos pais.

Loke mas a resalta diaranson henter dia den e proceso aki, tabata e "dramatizacion politico" cu a domina e discusionnan y con na poco ocasion realmente a discuti riba presupuesto di Gabinete Mike Eman pa aña 2011.

Un actuacion cu lo laga cantidad di actor di Hollywood mustra masha kens mes ya cu realmente tin hopi Parlamentario cu a mustra bon cla cu nan no sa kico pa haci den un proceso asina importante pa e pais, manera tratamento di e presupuesto nacional.

E contraste entre e dos bandanan, esta esnan di oposicion y esnan cu ta sostene Gobierno no tabata masha notabel mes caminda oposicion a presenta scenarionan 'macabro' di e situacion financiero di e pais, mientras cu e fraccion cu ta sostene Gobierno, a trata na glorifica e maneho di e actual gabinete. Awor si esaki ta sosode cu pruebanan contundente y realistico basa riba realidad ta otro cos pero gran mayoria di e ponencianan treci dilanti riba e prome dia di e reunion, simplemente no tabata sirbi ningun interes general, cu no ta e interes politico.

Hopi a papia di un situacion dificil, di un caos financiero, di un debacle economico, di desaster social y di criminalidad cu a cuadriplica, pero ningun momento a atende cu e asuntonan aki den un forma serio y responsabel.

Ningun a presenta un solucion y algun ta mira pueblo como e solucion, caminda pueblo lo tin cu manifesta contra Gobierno, pa asina pone otro gobierno. Pero sin presenta un garantia na pueblo, cu nan realmente lo ta e diferencia.

Opositornan a mencionacantidad di problema, a papia di malgastamento di fondonan publico, pero solamente por a papia di sumanan riba presupuesto pa biahamento, salario di experto y coordinadornan.

A insisti riba malgastamento di placa di pueblo, cuanto biahe Ministernan a haci, y hasta a usa e reunion pa atende propio interes politico. A cuestiona cantidad di coordinadornan, a cuestiona e proyecto di tram di Gobierno y a cuestiona cantidad di otro asuntonan cu realmente no ta e problema grandi di e pais na e momemtonan aki.

Tin momentonan cu hasta miembronan di oposicion tabata trata na hustifica asuntonan a base di e maneho di e Gobierno anterior, y a pasa oranan largo discutiendo asuntonan sin sentido cu no ta sirbi e interes di e presupuesto pa 2011.

Argumentonan sin sentido y cu a ser poni den un tipo di discurso cu mester a dura un ora y mey ya cu Presidente di Parlamento a permiti cu den primera tanda, esey lo ta e tempo pa cada orador tin pa discuti y haci su preguntanan riba e presupuesto di 2011.

Kizas eynan e problema mayor a sinta ya cu ta dificil pa duna un hende un tempo asina largo pa argumenta, mientras cu e no tin nada pa argumenta. Hopi a usa e periodo aki pa tira palabra, pa cuestiona cierto asuntonan di Gobierno y pa atende asuntonan di interes politico partidista.

Ta dificil, realmente dificil pa oposicion crea un "pasado" pa un Gobierno cu ainda no tin pasado, pa crea criminalnan di gobernacion si ainda no a permiti nan comete e crimen.

Hasta un Parlamentario a avisa un Minister durante di e reunion, cu e lo ta responsabel personalmente si un of otro proyecto no bay segun ley di contabilidad.

A compara Gobierno cu 'Sinterklaas', a papia di "ora placa caba, berguenza lo ta pa nos cara," y tambe a haci e observacion cu "nan lo subi avion pa bai presta placa."

Tur ta expresionnan dirigi riba futuro, dirigi riba un deseo politico propio, sin tene na consideracion e interes di e pais.

Na cierto momento ta lanta e duda si algun di e miembronan di parlamento realmente ta comprende kico nan mes ta bisando, ya cu argumenta cu reduccion di BBO no trece ningun alivio of beneficio pa cartera di pueblo, ta mustra cu nan no tin nocion di e problemanan cu lo a surgi si realmente "ainda" e 1.5% aki a keda manteni hunto cu e desaroyonan mundial di ultimo lunanan.

A papia di aumento di criminalidad sin exigi splicacion di e Minister di Husticia cuanto placa e tin presupuesta pa lucha contra di e malandronan den comunidad.

Pero si a hiba discusionnan politico cu ta sirbi solamente interesan di partido y hasta dado momento un Parlamentario a invita un Minister pa bay bringa den "parkinglot."

Tin un parlamentario di oposicion a cuestiona Gobierno pa su falta di transparencia, y a bisa cu Gobierno ta arogante y ta gaña.

Na momento c'un Parlamentario bay over na cataloga su coleganan cu ta sostene Gobierno como e "cheerleadernan" den parlamento, e ta bisa hopi cos caba di e reunion. Kizas e miho expresion riba e prome dia pa demostra gran parti di e payasada cu a ser presenta ta e expresion di Parlamentario Xiomara Maduro-Everon, kende a dado momento a expresa e siguiente dicho na Spaño: "A veces es mejor reir para no llorar."

No tabatin miho forma pa splica e prome dia di reunion riba presupuesto pa 2011. Priceless…………❑

Pa evita cu comerciante ta 'manipula' cu documento y mercancia

KvK pro pa douane pasa di control di papel pa control fisico di mercancia

ORANJESTAD – Problema cu servicio di courier na Aruba tin atencion di Camara di Comercio y ta mustra cu e forma cu douane ta anda cu esaki tambe no ta di gaba y mester wordo drecha. Segun presidente di Camara di Comercio Jamal Khan, tin un motibo pakico hende ta uza un servicio di courier y esei ta pa e mercancia of documentonan yega Aruba den un fraccion di tempo. Pero ora cu esaki no sosode na Aruba, tin un problema. Khan ta referi na e servicio di tanto UPS, DHL y Fedex cu ta esnan mas conoci pa uso di servicio di courier.

"Un hende cu kier su mercancia 'ayera' ta paga hopi mas placa pa e servicio aki pa e mercancia por ta na Aruba mas lihe cu ta posibel" Khan ta bisa BONDIA ARUBA. "E ora mester por ta asina cu e servicio ta asina. Pa esei e companianan tin un asina yama deposito cu ta facilita e proceso di saca e mercancia mesora for di douane" Khan ta bisa, y cu ta algo cu lamentablemente no ta sosode.

E realidad di bida segun Khan ta cu esaki no ta sosode.

Awor bo tin cu yena un documento prome cu ta dura dos dia. Y tin mas control cu tin cu tuma lugar cu ta pone cu tin biaha ta dura te cu un siman of mas, prome cu e documento por ta den poder di esun cu a manda buske.

Pero tin un fenomeno cu a confronta Khan cune y cu e la confirma tambe, cu ta e asunto di danjamento pa otro. Esaki esta cu e husto ta paga pa pecado den e caso aki.

Esaki por wordo splica cu e forma unda cu un comerciante pa evita di paga mas impuesto, ta manipula cu e informacion y documentacion y ta purba burla di e douanero di e forma ey. Pues ta pone algo cu realmente no ta e mercancia djis pa e scapa di paga mas hopi na impuesto. E douane awendia a bira 'mas sabi' cu ta pone cu nan ta controla tur tur cos aworaki djis pa evita cu tin problema. Tur esaki ta pone cu e tempo cu ta tuma pa un mercancia manda cu 'express mail' manera FEDEX, UPS of DHL, ta tuma mucho mas tempo cu e ta originalmente intencion di ta.

Khan ta realisa esey pero mes momento ta conciente cu esei tambe por wordo regla.

E ta precupa cu tin comerciantenan cu ta manipula e sistema y cu esei ta algo hopi serio. "Pero tin un mecanismo cu por wordo poni na su lugar pa remedia esaki y por traha mucho mas eficiente" Khan ta bisa. E ta referi na un sistema introduci di S&P cu ta un plataforma di software nobo cu cual nan ta traha. Douane sinembargo kier bai bek na e sistema bieu di ASECURA. Si no tabatin e sistema di S&P, e lo tabata ok pa uza ASECURA bek. E tabata funciona prome, pero tin aworaki un sistema unda cu por haci 'aangifte' di un forma on-line. Pero loke ta e asunto di douane ta cu nan mester por controla tur loke ta den e container.

"Mi lo haya te hasta hopi bon si douane move di e control di papel, pa e control fisico den container. Esaki ta pone cu bo lo tin cu controla apenas 50% pasobra si tur comerciante sa cu tin 50% chens cu nan mercancia ta wordo controla fisicamente, nan tin menos inclinacion di manipula y haci un aangifte falso" Khan a sigui bisa.❑

Presidente di Kvk Jamal Khan na gobierno:

Sector publico no por sera cada bes pa weekend largo

ORANJESTAD – Hecho cu atrobe Aruba tin un weekend largo, no ta un problema solamente di Camara di Comercio sino di comercio completo di nos isla. Dia di asuncion riba un diahuebs (cu ta custumber) acopla cu un dia liber despues (diabierna) den forma di un atv dag, ta causa e disgusto necesario pa comercio debi cu nan ta perde chens pa por sigui opera comercialmente.



Mientras cu den e caso aki ta presidente di Camara di Comercio ta vocifera esaki no kier men cu ta nan so tin un problema cu e asunto aki, segun su presidente Jamal Khan. Ta simplemente cu Camara di Comercio ta representa comercio di Aruba. "Nos no tin problema cu e dianan di vacacion, y ta componde cu gobierno debi na indexering mester a duna tur e atv dagen" Khan ta bisa. Cu esei no tin problema.

Ta solamente mester compronde cu tin cu distingui y separa sector publico den dos seccion segun Khan. Tin e parti di sector publico cu ta envolvi cu maneho y ley cu ta gobierno y parlamento, y tin un sector publico cu tin su sirbi e gremio comercial. "Nan ta presta servicio na comercio di Aruba" Khan ta sigui bisa. Y sigur ora cu e servicionan cu nan ta provee ta un monopolio. Khan ta duna como ehempel, dunamento di permiso di trabou of cualkier otro trabou cu gobierno of sector publico ta encarga cune. Como tal comercio ta depende totalmente di e servicionan aki, y ora cu nan no ta funciona e ora tin un problema pa comercio.

"No por ta asina cu gobierno ta dicidi simplemente cu e servicio publico ta wordo silencia e dia ey" Khan ta bisa. Cu gobierno kier duna ATV dagen ta ok y ta un derecho cu e ambtenaar tin derecho ariba segun nan CAO tambe. "Pero gobierno tin cu realisa si cu nan ta presta servicio publico y cu nan mester por maneha nan personal di tal forma cu nan tin por lo menos un servicio minimal riba e dianan aki" Khan ta sigui bisa. E ta sugeri pa tin sikiera un schedule minimal di persona, pero por lo menos e servicio ta sigui y cosnan no ta pega.

> **"No por ta asina cu nos tin un haf cu cada bes ta sera debi na dianan liber" e presidente ta sigui mustra, debi cu tin un weekend largo liber.**

Esaki ta crea un locura prome y despues di e dianan aki di tanto e servicio publico como e sector priva den haf pa asina comercio por logra saca nan productonan.

Tin un regla di comercio y douane cu ora cu un carga cu container yega Aruba, e tin derecho di para algun dia riba waf, y asina cu e termino ey pasa ta cuminsa cobra pa cada dia cu e carga permanece riba waf. E tempo aki ta 5 dia y ora cu surpasa e dianan aki, ta pone cu e comerciante ta haya un cuenta presenta pa cada dia cu pasa despues di esaki. Si resulta cu e 5 dianan aki ta vence net na comienso di e weekend largo, e comerciante ta haya su mes cu gastonan extra 'sin cu ta su falta' Khan ta sigui bisa. Y si e comerciante no paga, e no a haya e carga.



Y loke ta mas pio segun Khan, ta cu tin hopi di e weekend nan aki cu ta bira 'long weekend' cu ta mata comercio. Mescos cu nos sa cu e dianan di fiesta ta conoci di antemano, mester por planea tambe un schedule, di antemano cu por beneficia tanto comercio como sector publico. Esei ta loke Khan ta boga pe na nomber di Camara di Comercio. ❑

Intensidad a cai prome cu e por a afecta nos

Ola tropical ta sigui aleha for di region

ORANJESTAD – Segun pronostico di tempo, shelo lo ta parcialmente nubla, temporalmente hopi nubla cu chens pa algun awasero local. Temperatura maximo lo ta 31°C y minimo 25°C. Solo ta sali 06:09 y ta baha 18:57.

Biento: Entre oost y suitost, modera; forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo). Temporalmente basta fuerte te posiblemente fuerte, forsa 5 te 6 (31 te 50 km/ora, 17 te 27 nudo).

Situacion general: Un ola tropical ta sigui move den direccion west alegando su mes for di nos region. Sin embargo, debi na un area di presion abou riba e parti west den laman Caribe humedad lo keda halto y por ocasiona de bes en cuando aumento di nubia for di cual por cai algun awasero local riba cierto parti di islanan ABC. Condicion di laman: Laman lo ta trankil cu olanan entre 1 y 1.5 meter (2 te 5 pia).

Sistemanan di tempo Tropical: Ningun. E nombernan cu a ser reserva pa e tormentonan tropical y horcan di e aña aki ta: Arlene, Bret, Cindy, Don, Emily, Franklin, Gert, Harvey, Irene, José, Katia, Lee, Maria, Nate, Ophelia, Philippe, Rina, Sean, Tammy, Vince y Whitney. Pesrpectiva te diasabra merdia: Por lo general parcialmente nubla cu chens pa un awasero local.❑

Diaranzon den KIA el a presenta dilanti Hues Comisario

Narcotraficante a firma pa wordo extradita voluntariamente

ORANJESTAD – Den presencia di su abogadonan, e Colombiano Gustavo Alvarez Tellez, sospecha di ta un di e grandinan den traficacion di droga pa Merca, a presenta dilanti di Hues Comisario den KIA y el a firma cu voluntariamente e ta bay Merca.

GUSTAVO TIN TRES ABOGADO

Redactor di casonan di Corte a entrevista abogado mr. Chris Lejuez ayera caminda a puntr'e con leu ta cu e procedura di extradiccion di Gustavo y si tin mas abogado ta asisti mr. Lejuez den e procedura aki. Mr. Lejuez a splica cu en total Gustavo tin tres abogado. Mr. Lejuez ta representa Gustavo na Aruba, mientras cu aki na Aruba tambe ta presente Gustavo su abogado di Colombia y un abogado di Merca.

Tur tres abogado a sinta reuni pa formula un estrategia pa atende cu e peticion di extradiccion di Merca contra Gustavo.

Mr. Lejuez a splica cu tabatin combersacionnan cu Abogado General mr. Stein riba e procedura di extradiccion.

PROCEDURA LO POR DURA 1 AÑA

A base di e tratado di extradiccion entre Hulanda y Merca, autoridadnan Mericano a haci e peticion di detencion y extradiccion di Gustavo.

Ta asina cu tin henter un procedura prescribi pa ley cu Merca mester cumpli cun'e.

A puntra mr. Chris Lejuez si e procedura aki lo por dura largo. Mr. Lejuez a splica cu segun reglanan fiha, Merca tin 60 dia o sea dos luna di tempo pa e manda tur e documentonan relaciona cu e peticion di extradicion. Entre e documentonan mester ta e peticion pa extradiccion y tambe e sospecho cu tin contra Gustavo y e acusacion di autoridadnan Mericano contra Gustavo.

Na Aruba, ta Hof lo atende un caso di extradiccion y ta asina cu Hof finalmente ta tuma un decision y ta manda conseha Gobernador si ta aproba of desaproba e extradiccion.

Ademas di esaki, Gustavo tin e derecho pa apela e decision di Hof. E ora ey e caso lo bay Corte di Casacion na Hulanda. Tur esaki lo por dura entre 6 luna y 1 aña.

FIRMA PA BAY VOLUNTARIO

Diaranzon atardi 4'or, Gustavo, bou escolta di Arestatie Team, a wordo hiba den un sala special na KIA caminda Hues Comisario a presenta.

Ta asina cu, despues di a haya conseho di e abogadonan, el a dicidi di firma pa voluntariamente e bay Merca.

A puntra mr. Lejuez, kico esey ta nifica. Mr. Lejuez a splica cu awor cu Gustavo a firma cu voluntariamente e ta bay Merca, no mester sigui e procedura largo mas y awor ta aplicable un procedura cortico. ❑

Caso Poentje Castro den bon direccion

Investigacion ta den direccion di crimen pasional



ORANJESTAD- Hopi kisas a pensa cu e caso di Poentje Castro lo no mira luz di dia pero esaki no ta e caso. Desde un principio tabatin hopi rumor y varios speculacion. Sinemembargo no por a cera porta pa ningun di esakinan. Pero desde un principio tambe a papia cu e asesinato di e popular figura aki, lo por tin di haber c'un drama pasional. Segun investigacion tabata andando, esaki tabata inclina mas y mas den no uno, pero dos drama pasional.

Esaki mas cu claro ta haci e investigacion mas interesante. Pero poco a bay ta descarta un di e posibilidadnan aki. Y awo e investigacion hudicial ta concentrando riba un drama pasional. Ta wardando aworaki riba resultado di un investigacion riba un di e telefon celular di Poentje cu actualmente ta den exterior. Manera cu e telefon aki su resultado ta conoci no ta descarta cu detencion lo bay cay.

Ta mas di cinco luna cu a pasa cu Poentje a wordo asesina. Y hopi ta esunanan cu a pensa cu kisas e caso aki no lo mira claridad di dia.

Pero esaki no ta e caso investigacion a continua y pronto lo spera cu lo soluciona e caso horendo aki.❑

Prome Minister Mike Eman : Otro temporada activo ta spera nos

Departamentonan concerni cla pa enfrenta temporada di horcan



ORANJESTAD – Ta importante pa comunidad sa cu nos isla ta prepara pa cualkier eventualidad den caso di un posibel calamidad. Cu esaki den mente y cu u inicio di e temporada oficial di horcan pa 2011, gobierno di Aruba mes momento a probecha pa haci algun anuncio y presenta e cuadranan dentro di e temporada aki. Prome Minister Eman ta mustra cu ta spera si cu e mal temponan aki nunca no yega nos isla y ta pidi pa oracion pa esaki.

A mustra cu a mira sinembargo cu e cantidad di yobida a subi intensamente cu ta pone cu e ta trece pregunta riba e cambio di clima na mundo y cu nos mester ta mas conciente di nos responsabilidad pa ta prepara pa cualkier eventualidad. Segun e proyeccion aña pasa a wordo spera un clima cu mas actividad pa motibo di e calor y humidez cu tabatin riba e lamanan grandi rond di nos. E proyeccion nan aki a keda realisa tambe cu temporada hopi largo di yobida.

E mandatario a sigui pa duna e pronostico di temporada di horcan repasando loke cu ya caba BONDIA ARUBA a trece den e dianan prome caba, esta e cantidad di horcan y tormenta cu tin proyecta.

Tin 12 pa 18 storm tropical di cual 6 pa 10 lo bira un horcan y 3 pa 6 lo bira un horcan di categoria 3 of mas.

"Sin duda esaki ta un actividad hopi halto den nos clima y ta pone nos den un reto importante pa nos como pais y comunidad ta prepara pe, na e momentonan aki" Eman a sigui bisa. A haci mencion di personanan manera Jaime Donata y Edward de Cuba cu ta na cabes di e aparato di calamidad, hunto cu tur otro instancia y departamentonan crucial den e caso aki y cu nan ta cla pa e temporada aki.

Tur departamento a sinta hunto pa den un forma sistematico delinea kico cada persona lo haci ora cu tin cualkier eventualidad. A pone hopi enfasis riba informacion cu ta importante pa comunidad. A mustra cu cualkier calamidad cu tin rond di mundo, tur ta demostra cu tin un lapso di tempo prome cualkier ayudo organisa yega. Y dependiendo di e organisacion, hopi trabou por wordo haci pa reduci e daño si dentro di e comisionnan mes tin palabracionnan y sentido di responsabilidad desaroya.❑

Parlamentario Edison Briesen

"Kizas ta mi ultimo treat den e Parlamento aki"

ORANJESTAD- Un di e mihor intervencionnan durante tratamento di presupuesto 2011 diaranson ultimo tabata di sr Edison Briesen di fraccion di MEP, kende a atende cu diferente asunto y aspecto di e presupuesto a dirigi diferente pregunta na algun di e Ministernan.

El a haci varios comparación, a mustra kico ta e diferencia di sinta den banki di oposicion y gobernacion di e pais, y a mustra cu e ta comprende kico e Ministernan actual ta pasando aden.

Sin embargo sr Briesen a mustra cu e actual partido di Gobierno, durante di campaña a prim Inti hopi cos pero cu awo nan ta mira con difícil ta di papia algo un banda, y despues keda responsabel pa tur maneho di e pais.

Sr Briesen a mustra cu e ta lamenta cu e reunion ta dura demasiado largo y e motibo di con esaki ta tarda asina hopi, y e ta kere cu tin algun colega di Parlamento, cu no ta serio den nan funcion. Diaranson tambe tabata e dia di cumpleaños di sr Briesen y el a mustra cu cu mescos cu tur otro miembro di Parlamento of trahadonan den e departamento aki, e tambe a manda su treat. El a hasta pensa di bin c'un piñata pa celebra e ocasion aki pa asina por kibra esaki y regalonan sali cay for di piñata pero tabatinmiedo cu ta recibonan di WEB, Elmar y AZV lo sali cay for di esaki.

Na mes momento sr Briesen a mustra cu realmente e ta kere cu esaki tabata su "ultimo" treat cu e lo haci den Parlamento, dunando e impresión cu e ta serca di sea bandona politica of cu pronto e lo ta Minister atrobe.

DIALOGO SOCIAL

E miembro di fraccion di MEP, kende tin 29 aña den politica, a mustra cu pa motibo di su trayectoria e tin amplio experiencia con tratamento di un presupuesto ta tuma luga, indicando cu e ta kere cu Gobierno actual a entrega presupuesto demasiado laat y cu a sconde tambe tras di e dialogo social como motibo principal. Entre e diferente puntonan cu Briesen a bin dilanti cune tabatin entre otro asuntonan di turismo, caminda el a elogia e trabou di Minister Otmar Oduber, cuestionando algun di su decisional pero na mes momento mustrando cu e tambe a pasa den e mesun desaroyonan cu tin actualmente, caminda no semper tin solucion mesora pa asuntonan di vital importancia pa turismo.

Tambe Edison Briesen a papia di e mudacion di waf di container pa Barcadera, cuestionando cierto desaroyonan cu ta tumando luga den e proceso aki, cu antes e propio miembronan di e actual gobierno tabata contra den tempo cu MEP tabata na mando.

Den un forma chistoso sr Briesen a mustra cu hasta ta ser insinua cu su persona lo a cobra un comision di 25 miyon dollar tempo cu e tabata Minister y a puntra Presidente di Parlamento si e ta kere cu su persona cu e suma aki den su poder, lo ta aden Parlamento awendia, bebiendo un glas di awa?



E kier wak awo e documentonan manera e contractnan cu tin riba e proyecto actual pa mira kende lo por a bay cu e "findersfee."

El a pidi Minister Otmar Oduber pa e aclaria e situación entorno di Bushiri Beach Hotel, ya cu e ta kere cu e linial di e Minister a bira un duimstok ya cu continuamente tin cu prolonga e periodo permisibel pa esnan envolvi cu e proyecto, keda cla cu nan asuntonan.

Briesen tambe a puntra con a para cu e proyectonan pa San Nicolas, pa e hotel priminti, pa e golf course cu a papia di dje, y otro promesanan haci den tempo di eleccion.

Sin duda algun e intervencion di sr Briesen a resalta durante di e reunion di diaranso riba presupuesto 2011 di pais Aruba.❑

Andin Bikker di PDR

Mester bin un autoridad pa reduci tasanan di interes bancario



Andin Bikker

ORANJESTAD – Fraccion di Democracia Real ta sinti cu interes pa fia placa na banconan mester baha. E desaroyo nan na nivel mundial a conduci cu internacionalmente a baha e tasa di interes pa esunnan cu ta fia placa.
Sr. Andin Bikker a indica cu na Aruba e situacion ta cu e interes na e sector bancario na Aruba ta hopi halto. Parlamento a yega di pasa un mocion unda ta urgi gobierno pa bin cu un autoridad di competencia.
Na Hulanda e autoridad aki periodicamente ta haci un analisis na ki nivel e interes ta. Loke ta evalua, ta si e interes ta promove competencia.
Si haci un comparacion den cercania, na hermana isla Curaçao tin nivel nan di interes hopi abou. E parlamentario a indica cu den e relato di presupuesto na Minister di Finansa cu ta supervisa Banco Central, kico ta e maneho monetario den relacion cu e interesnan cu ta ser cobra pa hipoteca y prestamonan personal pa yega na palabracionnan cu e asociacion di bankero of otro instancia pa haya un reduccion di interes.
Pueblo ta mira cu na diferente otro hurisdiccion interes a baha y na Aruba e nivel ta halto. Awor aki na Bonaire e interes nan a baha cu ta uzando e tasa di interes di Europa, pero na Aruba e ta mesun cos. Sr. Andin Bikker ta kere a bira tempo pa Aruba evalua e nivel di interesnan si pro ahusta nan na beneficio di e consumidor.

Sr. Andin Bikker a indica cu na Aruba e situacion ta cu e interes na e sector bancario na Aruba ta hopi halto. Parlamento a yega di pasa un mocion unda ta urgi gobierno pa bin cu un autoridad di competencia.

Tin diferente pregunta cu Minister di Finansas mester contesta na Parlamento. Cada pais tin su profiel di risico. E tasa di interes ta mara na e nivel di risico cu ta core cu e perosna of institucion cu fia nan placa cu e organisacion no ta haya e placa bek. Awor mester evalua si e profil di risico aki na Aruba ta mas halto cu na Curaçao of Bonaire of ta mesun cos. E combersacion mester cuminsa. Durante hopi aña no a hiba e discusion aki, pero politiconan ta grita dne corant si. No a busca un forma pa na un manera structura busca un solucion. Na final di dia mester tene cuenta cu gobierno indirectamente ta subsidia hipoteca tambe. Cu e carta di interes e ciudadano por haya un deduccion di belasting. Di e forma aki gobierno t a promove pa un ciudadano tin su propio cas.

Tur esaki ta basa riba e interes cu ta paga riba e hipoteca. Tin diferente componente y no ta un discusion simpel pero mester delibera riba e asuntonan aki si. Mas ainda cu den reino Hulandes mes e tasa di interes mes a baha remarcabel.❑

Prome cumbre riba inovacion y competividad

Aruba no por competi sin inovacion y inversion den conocemento

ORANJESTAD—Si kier sobrevivi den e mundo economico mundial di awendia, cu ta marca pa cambio constante, anto Aruba tambe mester transforma su mes den un pais cu ta habri pa inovacion y competividad. Pero pa logra esaki, mester di inverti den conocemento pa asina por ta cla na cualkier momento, sin cu ta haya 'sorpresa' di un otro crisis economico mundial.

Y pa guia e proceso a lanta e Conseho Nacional di Inovacion y Competividad, NCIC, cu e siman aki a organiza e prome cumbre Nacional riba Competividad y Inovacion, cu tabata titula 'Catalisa Inovacion pa Durabilidad y Competividad Economico.'

E cumbre a inclui presentacion di NCIC, pero tambe presentacionnan riba e necesidad pa inova y mes importante, pa crea fundamentonan pa stimula creatividad y inovacion.

Oradonan internacional y local a enfoca riba e elementonan aki, durante un sesion dirigi pa Zulema Dabian y modera pa Edward Erasmus, ambos miembro di NCIC. Otro miembro di NCIC Joyce Bartels Daal a forma parti di e panel di discusion cu tabata e ultimo parti di e cumbre.

Profesor dr. Simon Hudson di Universidad di South Carolina a ilustra cu e estado Mericano a inverti den conocemento pa amplia su fundashi y sostenibilidad economico.

Den su presentacion, Dr. Hudson, Britanico di nacemento, a papia di e Centronan di Conocemento pa Excelencia Economico. E Profesor ta specialisa den e centronan di conocemento riba tereno di turismo y como tal, durante su estadia na Aruba a observa hopi di cerca si Aruba ta cumpli cu locual e ta priminti na e consumido, esta e turista.

Richard Harill tambe ta un Profesor di Universidad di South Carolina, kende a dirigi su presentacion mas bien riba Aruba mes. Dr. Harill lo ta un docente na Facultad di Hospitalidad y Estudio den Maneho di Turismo, FHTMS, di Universidad di Aruba pa un periodo di tres luna. Esaki a base di e relacion cu Universidad di South Carolina a sera cu e facultad local.

Y pa guia e proceso a lanta e Conseho Nacional di Inovacion y Competividad, NCIC, cu e siman aki a organiza e prome cumbre Nacional riba Competividad y Inovacion, cu tabata titula 'Catalisa Inovacion pa Durabilidad y Competividad Economico.'

Enfoke di Dr. Harill tabata 'Con pa hiba Economia di Aruba Dilanti; pa medio di creatividad, inovacion y crecemento.'

A different perspective
"When all think alike, no one is thinking"
~ Walter Lippman

E potret di e dos Shoconan aki ta ilustra e reaccion di hopi hende na Aruba ora cu ta papia di inovacion y creatividad pa hiba economia di Aruba den un direccion nobo y duradero. Skepticismo y confusion. Sinembargo, miembronan di NCIC a ilustra cu ehempel internacional y local, con inovacion, cambio di mentalidad y tenacidad ta keda traduci na exito.

Sinembargo, pa a trece e mensahe mas cerca a invita comerciante y entrepreneur local Carlos Maduro di Office Systems pa comparti su experiencia.

Maduro no solamente a bin cu un di e slogannan mas popular na Aruba 'Sit on This,' el a mustra cu apesar di duda di parti di analistanan, financiadonan y contra cualkier pensamento cu 'Aruba ta mucho chikito' a logra establece un planta di manufacturacion na Aruba.

Y el a logra esaki danki na tenacidad, vision riba efecto y desaroyonan mundial y confianza y inversion den propio trahadonan.

Obhetivo NCIC

Profesor dr. Ryan Peterson kende ta encabeza NCIC a splica cu obhetivo di e organo estableci pa Minister pa Asuntonan Economico Michelle Hooyboer Winklaar ta pa crea un plataforma entre sector priva y publico pa maneho di inovacion nacional y desaroyo economico sostenibel.

NCIC lo mester conseha y monitorea liñanan di maneho y accionnan strategico pa catalisa inovacion, stimula durabilidad economico y enforsa competividad nacional.

Mester por confia institucionnan, Peterson a enfatisa, bisando cu nan mester ta fuerte. Y pa un institucion ta fuerte e mester ta 'sabi,' y inteligente.

Por logra inovacion y competividad pa si logra involvi tur actor envolvi den industria pa desaroya hunto iniciativanan di maneho nacional pa atende aspectonan a termino corto y largo.

Segun Peterson, e colaboracion entre sector publico y priva ta esencial pa construi industria y trabounan nobo, pa medio di haci uzo di tur posibilidad y recurso di ambos sector pa aumenta conocemento y experticio. Pero pa logra esaki, mester tin bon gobernacion.

Mester por confia institucionnan, Peterson a enfatisa, bisando cu nan mester ta fuerte. Y pa un institucion ta fuerte e mester ta 'sabi,' y inteligente.

Aki ta unda conocemento pa medio di investigacion ta crucial. "Conocemento ta e motor pa inovacion y como tal mester tin mas inversion den investigacion, desaroyo y capital humano. Esaki lo stimula productividad di negoshinan, entrepreneurship y inovacion den forma di dirigi."

Un otro elemento importante cu ta basico pa logra inovacion y competividad como tal ta bon maneho, transparencia, eficiencia y regulacion inteligente y efectivo di parti di Gobierno.

Y mescos ta conta pa interaccion entre gobierno y sector publico, cu mester bira un ambiente cu ta mas productivo pa negoshi y inversion, y asina pues contribui na desaroyo economico.

E pasonan necesario pa logra crecemento economico pues ta basa riba inteligencia, unda mester crea inforamcion di calidad, investiga y informa y monitor y evalua inovacion y competividad na nivel internacional.❑

BON DIA Aruba

Jaime Donata di Rampenbureau ta mustra cu

Ta depende di tipo di horcan si dak di cas ta wanta

ORANJESTAD – E pregunta cu si Aruba ta cla pa un temporada di horcan of calamidad semper ta wordo mira cu skepticismo ya cu tanten cu un persona of isla no pasa den uno, no por sa completamente si e ta cla pe of no. Y e aña aki esei ta un hecho atrobe y ta algo cu director di rampenbureau Jaime Donata ta bisa cu nos mester ta honesto cu nos mes. Segun Donata, e situacion cu a surgi recientemente ora cu tabatin dos hos na Paradera a mustra kico ta spera nos den caso di un calamidad.

E ta mustra cu berdad tabatin casnan cu a perde nan dak, y cu a sufri hopi daño. Pero si mira con nos ta construi na Aruba y segun DOW e edificionan ta construi pa wanta un horcan categoria 2 of 3, toch e parti debil di nos construccion ta keda nos dak. Si compara con construccion di dak ta bai, compara cu otro islanan den Caribe cu ta custumbra cu horcan, bo ta mira cu nan ta wordo otro construi. Donata ta mustra cu si nos ta pone cierto bolds nan na cada tanto golfplaten, na islanan ingles ta pone un bolt na cada 4 golfplaat. Esaki djis pa dunabo un idea di con e islanan ta wordo protegi pa cu nan dak y horcan.

Usando e situacion di Paradera recientemente, e ta un indicacion cu den caso di un horcan of tormenta, e cantidad di daño di dak lo bira masha hopi segun Donata. "E otro problema ta cu door di cu nos no ta custuma cu tipo di incidentenan asina, bo ta bai haya un chaos" Donata ta bisa.

E hecho cu tin casnan cu na Paradera durante e ultimo hos si a keda bon, ta un hecho. Pero mes momento ta masha dificil pa bisa cuanto lo keda bon y cuanto no den un temporada di horcan. Segun Donata e ta duna un ehempel na St Maarten durante horcan Luis na 1995, tabatin daknan



cu tabata ge-anker manera mester ta, toch e daknan a bai completamente. Esei ta pone cu ora cu bo anker bo dak bon, no ta un garantia cu bo dak keda riba bo cas. "Ta depende ki tipo di horcan bo haya e momento ey cu bo ta haya tipo di resultadonan asina" Donata a bisa.

Pa loke ta e funcion di un director di un oficina pa prevencion di calamidad, di cual Donata ta presidi, tin pregunta di kico un persona ta haci e parti di anja ora cu no tin horcan etc. Aki a mustra cu e persona aki e ora ta participa den entrenamientonan cu ta necesario pa esnan cu ta envolvi, sa si nan ta cla pa cualkier eventualidad.

E trabou di Donata ta pa prome cu un horcan of tormenta yega Aruba, e guia y prepara tur departamento pa cu nan responsabilidad y trabou, y despues hala atras ora cu e horcan of tormenta yega, pa laga nan trabou. Despues ta bin aden atrobe pa evalua e loke a wordo haci. Durante temporada cu no tin horcan, ta participa den entrenamento y mira cu tur cos ta cla pa e temporada aki.❑

Areglo di cooperacion entre Aruba y paisnan nobo den Reino pendiente





ORANJESTAD—Statuut ta keda un documento huridico hopi interesante y motibo pa investigacion profundo. Particularmente a raiz di e cambionan introduci pa creacion di Paisnan Corsow y St. Maarten, alabes di e creacion di Caribe Hulandes.

Esaki tabata enfoke di un curso post academico organiza pa Facultad di Derecho na Universidad di Aruba, dirigi pa Mr. dr. Gerhard Hoogers. Studiantenan di derecho, pero tambe hopi profesional, incluso miembronan di Raad van Advies a atende e curso cu tabata riba 'Reino Hulandes despues 10-10-10.' Dr. Hoogers a dirigi e curso riba dos elemento cu ta cooperacion y tambe e proceso cu ta tuma luga ora cu paisnan tin pensamento diferente riba interpretacion huridico di e articulonan den Statuut.

Un cambio yamativo den Statuut ta cu ta pa prome biaha den su historia cu e documento, e Constitucion di Reino, ta menciona cu Reino Hulandes ta constitui di cuater pais autonomo, incluso e paisnan den Caribe.

Un elemento cu a haya atencion ta e areglo di cooperacion cu mester regla e relacionnan entre e paisnan Hulandes den Reino, particularmente riba areanan cu ta mishi tereno di otro.

Prome cu 10-10-10, e relacion entre Antias di 5 y Aruba tabata regla pa medio di e asina yama 'Samenwerkings Regeling.'

E areglo aki ta existi awor entre Corsow y St. Maarten, pero no cu Aruba. Motibo ta cu Aruba no a participa den e proceso di desmantelacion di Antias Hulandes, y awor lo mester yega na tal areglo. Y esaki ta un punto interesante mirando cu e nivel autonomia di Aruba ta diferente cu esun cu Corsow y St. Maarten tin. Aruba, segun Mr. dr. Hoogers, tin mas autonomia cu e otro dos islanan.

E otro aspecto ta e mecanismonan pa yega na solucion riba disputanan. Riba e punto aki, ta wardando oficialmente e conseho di Raad van State. E conseho tey, pero e Minister encarga, esta Piet Hein Donner pa Relacionnan di REino a prefera pa wanta esaki secreto te ora cu yega na deliberacion cu e paisnan individual.

Dr. Hoogers ta docente universitario riba Derecho Constitucional na Universidad di Groningen y ta docente invita riba Derecho Europeo na Universidad di Aruba. E tin diferente publicacion riba su nomber, y como un di e poco expertonan riba Statuut, a yega di duna conseho na Gobierno Hulandes riba e tema aki. Prome cu esey, el a traha como docente Constitucion Arubiano y Antiano na Universidad di Aruba.

BON DIA Aruba lo amplia riba e topico aki den siguiente edicionnan.❑

Sra. Evelyn Wever Croes di MEP

Minister a kita departamento di mi tanta pa duna su tanta

ORANJESTAD – E Parlamentario a conclui cu ningun di e atakenan den su direccion no ta berdad. E atakenan tabata mahos y no ta bale la pensa pa contesta. E mandatario a ataka mas tanto famia di e parlamentario y no den su direccion. Dor cu famia di e Parlamentario ta den negoshi, e ta sinti cu otronan ta kere cu esey ta kita su derecho di bisa algo. Ta lamentabel cu awe ta sigui den e wega aki.

Sra. Evelyn Wever Croes a bisa cu e tambe por dicidi di bay ataka tanta di e Minister. Minister Otmar Oduber a saca un departamento di tanta di Evelyn Wever Croes, pa duna un tanta di dje. Pero awe e Minister ta bin reclama. Awe e parlamentario a bisa cu e por ataca omo di e Minister cu ta su consehero.

E pro ataca su primo cu ta consehero di un otro Minister. E por ataca su prima cu ta secretaria di Minister Oduber. Asina e por ataca e casanan di e Parlamentarionan cu ta coordinador. Sra. Evelyn Wever Croes a bisa cu e no ta bay haci esye. E conoce hopi di e personanan aki. specialmente famia di e Minister aki. ta hendenan respeta cu e parlamentario ta respeta. E not a ataca hende drechi cu no a hacie nada.

> **"Ta increibel cu cada biaha mester sconde tras di argumentonan fofo cu no ta realidad", esaki Parlamentario Wever Croes a bisa.**

Mester ataca e hende bisando e kico ta su berdad. No mester hinca yen di cos den otro. Esaki ta e calidad y nivel cu Sra. Evelyn Wever Croes a kere cu no ta bin haya. Ta lamentabel cu un Minister cu ta ataca un Parlamentario cu a hacie dolor, ta bin cu argumentonan cu o ta realistico y cu mas ainda ta mentira.

Di acuerdo cu Parlamentario Wever Croes, e la indica cu Minister Otmar Oduber a Sali bisa cu e ta gaña. E Parlamentario a bisa cu tur loke e la bisa ta tur loke ta para den presupuesto. E Parlamentario a indica cu e la evalua e presupuesto y no a inventa e cifranan. Presupuesto cu Minister Otmar Oduber mes a manda. E Parlamentario a bisa cu e la haci su trabou di studia e presupuesto y a bin cu denuncia riba esakinan y awe e Minister a bisa cu e Parlamentario ta gaña. E situacion aki ta inaceptabel di un Minister. ❑



Sra. Evelyn Wever

Drs. Wever, lider di fraccion M.E.P., ta entrega nota na comision di NU

ORANJESTAD- Diarazon ultimo a sali pa Quito, Ecuador, sr. Candelario - Booshi - Wever, lider di fraccion di MEP den Parlamento di Aruba. Meta di e biahe aki ta pa presenta personalmente na e Comision di Asuntonan Politico di Parlatino, un nota riba intentonan di Hulanda pa, cu ayudo di AVP, trapa riba nos derecho di autodeterminacion, hincando Aruba den un relacion UPG cu Europa sin consluta cu pueblo.



Manera ta conoci aña pasa e asunto aki a wordo poni na atencion di Parlatino,cu a pase pa e comision menciona ariba pa trata esaki. Ya caba diferente pais den nos region a mustra comprension y apoyo pa e lucha di MEP, esta di preveni ;

* cu Aruba ta wordo hinca den un relacion UPG cu Europa, djies pa complace cu un deseo politico di Hulanda! Ya estudionan cientifico a mustra cu NO tin ningun benificio pa e pueblo Arubano ;

* pa bringa intencion di Hulanda cu e "vrije verkeer van personen";

* su intencion cu e Rijksvisumwet;

* tambe e cambionan di articulo 27, lid 3 y 4 di Statuut;

* coregi e situacion unda Hulanda ya caba a saca Corte for di nos man, na unda e personal di Griffie no tin ningun siguransa di trabow! Pueblo di Aruba por a ripara caba cu e gobierno aki ta tumando pasonan serio cu ta mustra cu cueste lo que cueste nan kier complace Hulanda, y hinca Aruba den un relacion UPG cu Europa; esaki SIN cu pueblo di Aruba wordo scucha encuanto su deseo den esaki.

UPG pa Aruba? Ayo tur locual nos Status Aparte a trece pa Aruba y su ciudadanonan!

Den curso di e siguiente simannan un delegacion di MEP lo ta na Hulanda pa aya tambe presenta un nota al respeto, unda - cu determinacion - nos lo bringa pa mantene tur nos derechonan, lográ cu nos Status Aparte, y pa nos pueblo ser scucha encuanto su destino.

Na su regreso, den e proximo conferencia di prensa di MEP, sr. Booshi Wever lo elabora riba e topico aki.❑

MEP ta mustra acontensimento grandi y unico na Aruba

Tur Minister ta hunto na Aruba pa por lo menos un dia



ORANJESTAD- Un sorpresa grandi tawata di mira TUR 7 minister den sala di Parlamento. Pakiko? Pasobra cu e schedule di biahe asina intesivo cu nos ministernan di AVP tin, casi nunca nan tur ta hunto na Aruba.

Pero pa trata e presupuesto si TUR a sinta henter henter un dia pa scucha critica y reclamo di parti di oposicion.

Minister Mike Eman so a keda algun ora ausente, debi na un entiero, pero su parlamentarionan Juan David "curashi" y Chris Dammers a exigi pa para e reunion te ora Mike Eman yega.

Pero di un banda ta logico cu TUR minister tey, pasobra nan a bin pidi mas di 1 miyon florin pa nan por sigi biaha e aña aki!

Y si nan no tey, ken sa kiko por pasa cu loke nan mes kier pa nan biaha!

En todo caso, henter Aruba por a presencia un acto UNICO den historia di e gabinete aki, un dia caminda cu TUR hunto a sinta y scucha rosea di e pueblo aki.

Pa regla nan tur mester keda sinta den Parlamento TUR e dianan pa trata e presupuesto, pero con AVP lo hasi ora Minister Dowers mester biaha e weekend aki?

Talves Juan David "curashi" Yrausquin y Chris Dammers lo exigi pa Minister Dowers cambia su biahe? ❑

The bin laden decade



THOMAS L. FRIEDMAN

Visiting the Middle East last week, and then coming back to Washington, I am left with one overriding impression: Bin Laden really did a number on all of us.

I am talking in particular about the Arab states, America and Israel – all of whom have deeper holes than ever to dig out of thanks to the bin Laden decade, 2001 to 2011, and all of whom have less political authority than ever to make the hard decisions needed to get out of the holes.

Let's start with the Arabs. In 2001, Osama bin Laden attacked the World Trade Center and the Pentagon. Just a few months later, in 2002, the U.N. issued the "Arab Human Development Report," which described the very pathologies that produced al-Qaida and prescribed remedies for overcoming them. The report, written by Arab experts, said the Arab states suffered from three huge deficits: a deficit of freedom and respect for human rights as the bases of good governance, a deficit of knowledge in the form of decent schooling and a deficit of women's empowerment.

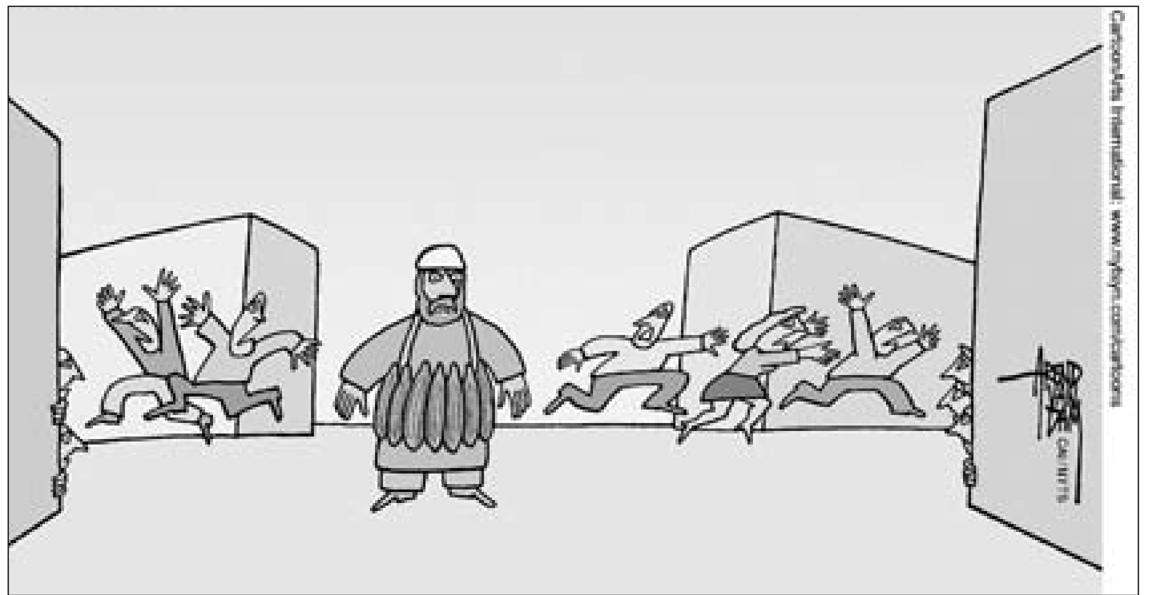
Instead of America and the Arab world making that report their joint post-bin Laden agenda, they ignored it. Washington basically gave the Arab dictators a free pass to tighten their vise grip on their people – as long as these Arab leaders arrested, interrogated and held the Islamic militants in their societies and eliminated them as a threat to us.

It wasn't meant as a free pass, and we really did have a security problem with jihadists, and we really didn't mean to give up on our freedom agenda – but Arab leaders, like Hosni Mubarak of Egypt, sensed where our priorities were. That is why Mubarak actually arrested the one Egyptian who dared to run against him for president in his last election, and he and the other Arab autocrats moved to install their sons as successors.

As the Arab leaders choked their people that much tighter, along came Facebook, Twitter and cellphone cameras, which enabled those people to share grievances, organize rebellions, lose their fear and expose their leaders: "Smile, your brutality is on Candid Camera."

That's the good news. The challenging news is that because of the bin Laden decade, these newly liberated Arab states are in an even deeper hole in terms of economic development, population growth and education. They each have a huge amount of catch-up to do that will require some painful economic and educational reforms.

But as one can quickly detect from a visit to Cairo, right now Egypt has a political vacuum and, if anything, is tending toward more populist, less-market-oriented economics. Yet, in return for infusions of cash, Egypt will probably have to accept some kind of IMF-like austerity-reform package and slash government employment – just when unemployment and expectations are now sky high. Right now, no Egyptian party or leader has the authority that will be required to implement such reforms. In America, President George W. Bush used the post-9/11 economic dip to push through a second tax cut we could not afford. He followed that with a Medicare prescription drug entitlement we cannot afford and started two wars in the wake of 9/11 without raising taxes to pay for them – all at a time when we should have been saving money in anticipation of the baby boomers' imminent retirement. As such, our nation's fiscal hole is deeper than ever and Republicans and Democrats – rather than coming together and generating the political authority needed for us to take our castor oil to compensate for our binge – are just demonizing one another.❑



'Non means non'



MAUREEN DOWD

PARIS – In Woody Allen's "Midnight in Paris," an American writer clambers into a yellow vintage Peugeot every night and is transported back to hobnob with Scott and Zelda Fitzgerald, Hemingway, Picasso, Dali, Toulouse-Lautrec and Gertrude Stein in the shimmering movable feast. The star-struck aspiring novelist from Pasadena, played by Owen Wilson, gets to escape his tiresome fiancee and instead talk war and sex with Papa Hemingway, who barks "Have you ever shot a charging lion?" "Who wants to fight?" and "You box?"

Many Frenchmen – not to mention foundering neighbor, the crepuscular Casanova Silvio Berlusconi – may be longing to see that Peugeot time machine come around a cobblestone corner. Some may yearn to return to a time when manly aggression was celebrated rather than suspected, especially after waking up Tuesday to see the remarkable front page of Liberation – photos of six prominent French women in politics with the headline "Marre des machos" or "Sick of machos." "Is this the end of the ordinary misogyny that weighs on French political life?" the paper asked, adding: "Tongues have become untied."Â

In the wake of the Dominique Strauss-Kahn scandal, as more Frenchwomen venture sexual harassment charges against elite men, the capital of seduction is reeling at the abrupt shift from can-can to can't-can't. Le Canard Enchaine, a satirical weekly, still argues that "News always stops at the bedroom door," but many French seem ready to bid adieu to the maxim.

As Liberation editor Nicolas Demorand wrote in an editorial: "Now that voices have been freed, and the ceiling of glass and shame has been bashed in, other scandals may now arise." After long scorning American Puritanism and political correctness on gender issues, the French are shocked to find themselves in a very American debate about the male exploitation/seduction of women and the nature of consent. Nicolas Sarkozy is trying to reverse his spiraling fortunes by shaking off his old reputation as a jumpy and flashy Hot Rabbit and recasting himself as a sober and quiet family man. One newspaper noted that the enduring image from the G-8 summit meeting in Deauville was Carla Bruni-Sarkozy, in white smock, showing the other leaders' wives her baby bump. The French president wasted no time jettisoning a junior minister – also the mayor of Draveil – who was accused of sexual assault by two former employees. Georges Tron resigned Sunday after the two women in their mid-30s said they had gotten the courage to come forward after the Strauss-Kahn arrest. Tron, it seems, liked to give foot massages and sometimes more. It got to the point where some women would wear boots if they knew Monsieur Masseur was coming to a meeting.Â

"Yes, my client is a reflexologist," riposted Tron's lawyer, Olivier Schnerb. "He's never hidden it. He has given conferences at the Lion's Club. It's a healing treatment."Â

In Le Journal du Dimanche, Valerie Toranian, the editor of Elle, wrote about the puncturing of France's "Latin culture of seduction:" "We laugh about our Italian neighbors, but the stone today is in our garden." (She probably didn't want to use a shoe-on-the-other-foot metaphor given the foot fetishist on the loose.)

Â On Tuesday, Liberation presented interviews with a parade of women who poured out long-stifled grievances about their paternalistic culture: How they feel they must wear pants to work to fend off leering; how they're tired of men tu-ing instead of vous-ing and making comments like "OK, but just because you have pretty eyes;" how they're fed up with married pols who come to Paris three days a week and sleep with their assistants; how, as Aurelie Filipetti, a socialist representative, complained, male pols and journalists squat on 80 percent of the political space.❑

Ehempel pa Aruba?

Gobierno Ingles cu iniciativa pa yuda comunidad den costo di energia

ORANJESTAD—Gobierno Ingles kier pa companianan di utilidad financia famianan den proyectonan pa mehora nan eficiencia den uzo di coriente. E iniciativa aki yama 'The Green Deal' y ta inclui cu famianan por haya prestamonan te cu 10 mil libra (16 mil dollar aprox) pa nan haci cambionan den nan caso, manera insolacion pa asina baha nan consumo di coriente. Si aproba e plan, companianan di utilidad cu participa den e programa lo paga pa e trabounan aki, y e consumidonan lo paga e inversion mas interes pa medio di un suma adicional riba nan cuenta di coriente. Gobierno di Inglaterra ta spera cu e clientenan lo por paga e debe den 25 aña.

E Minister encarga cu Cambio di Clima Greg Barker a bisa cue 'Green Deal' ta e plan principal di Gobierno pa reduci uzo di energia,y lo haci esaki door di transforma casnan pa ta mas eficiente den uzo di coriente.

"Entrante otro aña, ciudadanonan lo tin acceso adelanta na 10 mil libra pa paga pa trabounan pa mehora eficiencia di energia, unda lo paga e prestamo pa medio di locual ta spaar riba e cuenta di coriente."

E plan aki ainda ta den proceso y ta rekeri hopi trabou legal prome cu por lanz'e. Apenas algun compania, entre otro British Gas a expresa interes pa mercadea e programa y percura pa e financiamento. Sinembargo, lo meter cambia ley pa asina companianan di utilidad ta obliga pa colecta e prestamo pa medio di cuentanan di coriente.

Ademas lo mester adapta e ley di tal forma cu cualkier persona cu cumpra un cas asina, prome cu a paga henter e prestamo ta oblige pa asumi e debe y sigui paga riba esaki. Te ainda no a adetermina cuanto interes lo cobra riba e prestamo.

E intencion ta pa companianan di utilidad cu eventualmente lo mester mercadea e 'Green Deal' lo emplea personanan cu evalua y analisa cuanto un residente lo por scapa na coriente pa medio di inverti den diferente cambio. Na Inglaterra, e inversion den insolacion ta importante pa e temporara di winter. Como tal, lo mira si instalacionnan di palennan solar, glasnan dobbel, insolacion tur lo yuda. Unabez cu evalua e trabou y e cliente bay de acuerdo, lo laga un contratista acredita instala e cambionan.

Y e doño di cas lo mester cuminza paga. Elemental den e plan ta cu e cliente mester spaar mas placa cu locual e ta paga, hasta incluyendo e prestamo.

Gobierno Ingles ta kere cu e programa por ta atractivo pa companianan cu di e forma aki ta haya oportunidad pa bende otro producto. Criticonan di e plan ta bisa cu e lo rekeri inspeccion di calidad, y te ainda esaki ta no ta na un nivel adecuado. Di otro banda, otronan ta bisa kere cu esnan cu haci uzo di e 'Green Deal' lo por paga mucho menos na coriente despues di dos aña.

Na Aruba tambe WEB ta buscando forma pa hunto cu FCCA yega na un proyecto piloto unda ta traha casnan cu ta mas eficiente den uzo di coriente. Sinembargo, e proyecto na Inglaterra ta bay mas leu, unda te hasta lo yuda clientenan instala panelnan solar pa baha nan gasto di coriente.❏

Polis ta detene di dos atracado di cual uno ta muhe





ORANJESTAD – Despues cu diamars e prome sospechoso a keda deteni cu'n smile ariba su cara y tabata modela pa camara, diaranson mainta un di dos atracado a keda deteni y e biaha aki ta trata di uno femenino. Kisas e no tabata envolvi directamente, esta cu e mes a comete y a mishi fisicamente cu e dama cu a word atraca, pero ta sospecha cu e tabata e chauffeur tras di stuur of tabata hunto cu e atracadonan den auto na momento di e acto. Investigacion lo bay demostra di ki nivel su participacion tabata y con castigabel e lo ta pa ley.

E caso aki ta den pleno investigacion, y manera cu tin mas informacion lo trece esaki den publicidad.❏

Margaret Wever di Museo Arqueologico

"E baranca tambe ta nos mes, e Arubiano mes..."



Riba e potret aki nos por mira d.r.p.d. directora di Museo Arqueologico, sra. Bibi Ruiz, minister di Cultura sra. Michelle Winklaar y Colaborador Ehecutivo di Museo Arqueologico, sra. Margaret Wever, durante e acto di apertura di exposicion "O Aruba, nos Baranca tan stima".



Exposicion "O Aruba, nos Baranca tan stima"

ORANJESTAD - "O Aruba, nos Baranca tan stima" ta e nomber di un exposicion temporario cu Museo Arqueologico Aruba a organisa cu su partner strategico MetaCorp na Renaissance Mall. E exposicion aki den forma di grafico y video, ta enfoca riba e creatividad di e Arubiano for di Preshistoria te cu awor.

Margaret Wever ta recorda cu Museo Arqueologico ta un di e ocho institucion cultural cu a compromete di haci un expo rond di e letra di nos Himno Nacional. E decision aki a ser tuma enconexion cu 25 aña di nos Status Aparte y 35 aña di nos Himno Nacional.

Wever kende ta Colaborador Ehecutivo di Museo Arqueologico ta masha satisfecho con e expo aki a ser hinca den otro. E ta haya cu e concepto di considera e "baranca" como esencia di e expo aki, y e importante ya cu no solamente e ta nifica e isla, sino cu e piedra tabata e material cu e prome habitante di nos isla a haci uzo di djele pa no solamente sobrevivi ya cu nan tabata traha herment, pero te hasta nan a prospera riba nos isla.

E exposicion aki ta resalta e creatividad di nos hendenan, asina Margaret Wever a declara na BON DIA Aruba. E exposicion aki a ser realisa den full otro espacio esta Renaissance Mall cu ta ser frecuenta pa nos bishitantenan, pesey nan a envolvi ATA den e proyecto di aki. Full un team a ser forma pa asina di un forma dinamico e expo aki a ser hinca den otro. Un di e curadornan di e expo aki ta e arkeologo drs. Kelly kende a duna su contribucion y conocemento riba e parti cientifico

Margaret Wever a contribui cu e aspecto educativo y publico di e exposicion aki. El a percura pa expo aki lo tabata bon pa tur diferente nivel di publico. E parti artistico di e expo aki tabata na encargo di e artista Contemporaneo, Rhyan Oduber cu sigur a haci un excelente trabou, manera e otro miembronan di e team creativo aki.

Durante nan reunionnan di deliberacion Margaret Wever a haya hopi importante cu e baranca pa nos no ta nifica solamente nos isla conserva pa futuro; pero tambe cu e baranca ta e "Arubiano mes". "E baranca tambe ta nos mes, e Arubiano mes, cu nos ta para hopi fuerte, y nos ta creativo, y nos ta innovativo. Por ta nos mes no ta consciente di dje, pero te hasta den temporadanan dificil tin biaha bo ta destaca, y bo ta bin cu ideanan cu bo mester sigui dilanti y nos ta lucha y nos ta logra", asina Margaret Wever di Museo Arqueologico a declara na BON DIA Aruba. Un aspecto cu tambe a ser resalta di e expo aki tin di haber ora cu refineria Lago a cera. Margaret Wever a bisa cu e tabata un hecho impresionante cu a a sosode na 1985, y ora Lago a cera a ser crea un ambiente di panico total. Nan a bay busca mas informacion riba e acontecimento aki, y tur loke nan a haya a produci un impacto cerca nan, ya cu esaki tabata un momento unda Aruba mester ta creativo; y nos a demostra un biaha mas cu Aruba ta un pueblo creativo. E exposicion a ser organisa di un forma tematico ya cu cada panel mester conta un historia riba su mes, y nan tin un corelacion cu e historia cu ta ser conta, y no ta haci niun diferencia di ki banda e publico kier cuminsa. Ya cu e ta bay compronde, y e ta bay haya informacion y cada informacion ta para riba su mes, y tog ora bo ta lesa full e expo aki, e ta forma un unidad completo. E ta un expo ilustrativo y dinamico caminda ta ser refleha un proceso historico cu ta evoluciona cu ta cuminsa for di Preshistoria te cu awor.

Museo Arqueologico ta habri su porta pa publico awe for di 10 am pa 5'or pa asina tur persona cu tin liber riba e dianan aki tin e oportunidad di bishita Museo, y alabes por cana bay Renaissance Mall na unda por disfruta di e exposicion temporario nobo den cuadro di celebracion di 25 aña di Status Aparte y 35 aña di Himno y Bandera, djis sigui e piedranan chikito...❑

Parlamentario sra. Evelyn Wever Croes (MEP)

Den un aña a aumenta gasto di conseho huridico di 9 pa 16 miyon



Parlamentario sra. Evelyn Wever Croes (MEP)

ORANJESTAD – Parlamentario Sra. Evelyn Wever Croes ta considera c tur loke Minister Otmar Oduber a presenta relaciona cu e 16 miyon florin ta mentira. E miembro di Parlamento di MEP a indica cu e no tin ningun negoshi na Aruba, corda den exterior.

Sra. Evelyn Wever Croes a indica cu e ta limita su mes na e acusacionnan di e Minister. Durante e conferencia di e Minister, e la presenta un tabel cu diferente cifra, cu esaki e kier mustra cu e parlamentario a beneficia cu 30 miyon florin di caha di gobierno.

Sra. Evelyn Wever Croes a bay studia e tabel cu e Minister a introduci e la ripara cu e tabel ta papia di gastonan di huur di algun compania. Gastonan di abogado di un compania y gastonan di conseho di otro compania.

E parlamentario a indica cu ningun di e companianan aki ta dje. Mas ainda e la bisa cu e no ta doño di ningun compania ni na Aruba y tampoco pafo. “Contrario na otro parlamentarionan of Minister cu tin compania scondi, ami no tin ningun compania cu mi ta doño di dje”,asina Wever Croes a accentua.
Nada di loke Sr. Otmar Oduber a presenta ta di Sra. Evelyn Wever Croes. Ningun momento e la beneficia di ningun di e companianan aki. Si e Parlamentario a traha na un di e oficina di e abogadonan riba e documento.

Ora cu e cambionan den ley den beneficio di Parlamento a pasa Sra. Evelyn Wever Croes a bisa cu e no ta traha mas na e oficina di e abogado. E Parlamentario ta respeta decision di mayoria. E tabata traha eynan, pero not a haci cu e ta doño di e oficina di abogado. Mas ainda e Parlamentario a bisa cu e ta un trahado di e oficina di abogado.
E tabata haya su salario igualmente cu e otro trahadonan. Nunca e no a haya nada di ganashi.

Tur loke e minister a trece dilanti cu ta yega na 16.2 miyon florin, e parlamentario a indica cu e no a haya nada di esaki. Loke si Wever Croes a haya ta un falta di seriedad di e Minister di Turismo y transporte.

Den e documento e mandatario a presenta un nomber cu ta indica gastonan di conseho cu ta di un compania MR Croes N.V. e Parlamentario a indica cu e compania aki no ta di dje, mucho menos di su famia. No ta paso e ta Croes e ta famia di e parlamentario. Minister no por kere cu ta tur Croes ta famia.
E parlamentario ta haya cu Minister mester ta serio si. Minister mester ta serio y no manipula y gaña.
E compania REMAZU N.V tampoco ta compania di sra. Evelyn Wever Croes. E la indica cu riba e documento si tin compania di su tanta, su ruman y compania di su tata, pero no compania di e Parlamentario. Di acuerdo cu e Parlamentario e ta haya necesario a Minister stop cu e weganan aki.
Mas ainda Minister Otmar Oduber a bisa cu e oficina abogado di Sra. Evelyn Wever Croes su tata a cobra 4 miyon florin. Cada biaha cu minister papia di e situacion aki e minister ta papia di otro suma.
E suma aki pa Wever Croes no ta corecto. Den e suma aki tin placa cu ora e oficina gana caso contra di gobierno, anto e persona mester haya placa di gobierno, e ta hinca den e suma aki. pues no ta placa di oficina, pero ta placa di e cliente cu a gana e caso. Esey no ta un caso, pero ta trata di hopi caso cu gobierno ta perde.
E suma aki pa cuminsa no ta corecto si ta bisa cu esey ta e ganashi.
Asumiendo cu esey ta e ganashi, ta trata aki di 5 miyon florin den 9 aña, pues ta un suma di 455 mil florin pa aña. Poniendo e suma aki den perspectiva y compara esaki cu 2011, por mira e conseho di raad van advies. E pensamento di Raad van Advies riba e gastonan di conseho huridico ta preocupante.
E organo aki a indica cu e gastonan pa conseho huridico a aumenta di 9.5 miyon florin pa abogado y consehero.

No ta e suma aki so, e aña aki gobierno mester di 16.3 miyon florin den solamente un aña. Si evalua e 9 añanan di gobierno di MEP compara cu awe AVP pa conseho huridico, ta surpasa tur suma den solamente un aña. Sra. Evelyn Wever Croes no ta haya cu gobierno ta serio den e asunto aki y Minister Otmar Oduber mester ta mas profesional den e asunto aki.❑

MEP a sinti su mes fuerte den Parlamento

Presupuesto ta irealistico y un abuso contra nos pueblo

ORANJESTAD- pa medio di un comunicado di prensa partido MEP ta mustra cu tratamento di Presupuesto di Pais Aruba a cuminsa diaranson mainta 8.20 a.m. Un reunion maratonico, caminda tur 6 Parlamentario di MEP a hiba discursonan fuerte, den prome tanda.

E prome pa hiba palabra tawata Xiomara Ruiz-Maduro, cu a baha pisa, especialmente riba Minister di Finansas.

Na principio di e reunion Minister Mike de Mesa a referi na Xiomara, como mucha manda, y Xiomara a splike cu e ta mucha manda, pero manda pa pueblo di Aruba pa salbaguardia interesnan di pueblo di Aruba.

Por a nota cu e forma cu Xiomara a contra ataca e arogancia dia Mike de Mesa, a cai den masha mal tera den seno di e Ministernan.

E sigiente pa hiba palabra tawata dr. Maikel Kelly, ken a hasi pregunta na Minister Visser, y ken tambe tawata critico riba e malgastamento di placa pa e gobierno aki.

Lider di fraccion Booshi Wever tawata e sigiente orador, cu a elabora riba nos autonomia y e peliger cu e ta core na man di e gobierno aki. Tambe ela splica tocante su biahe pa Ecuador, pa reunionnan di Parlatino, pa denuncia e entrega di nos autonomia pa parti di e gabintete Mike Eman, sin consulta cu pueblo prome.

Evelyn Wever-Croes a bolbe repasa tur e aumentonan di gastonan di biahamento, di promocion y propaganda y di coordinadornan, y a referi na cada pagina den e presupuesto, pa asina especialmente parlamentarionan cu ta sostene gobierno, por mira cu nan mesun wowo cuanto placa e gobierno aki kier pa sigi biaha y fiesta. Evelyn a tuma oportunidad tambe pa anticipa cu si acaso tin hende cu lo kier punta dede riba su persona den e reunion ey, nan no perde tempo cune, pasobra no ta Evelyn a traha e presupuesto.

Ela bisa pa no punta dede riba dje, sino punta dede riba esnan cu a pidi miyones pa biaha, cu a pidi pueblo miyones pa paga periodistanan, y a pidi pueblo miyones pa coordinadornan.



Ady Thijsen tawata e penultimo orador pa fraccion di MEP, y Ady a baha fuerte riba gobierno, indicando cu ta parse cu ta Mike de Mesa ta manda riba Mike Eman, pasobra Mike Eman a bisa cu lo kita BBO, Mike de Mesa ta bisa cu NO, y mescos cu brandstofclausule. Mas alew ela papia tambe di e ctonan castigable di e gabinete aki, y kier wak di e 12 parlamentarionan plus cu ta sostene gobierno, ta bai hinca esaki den un doofpot.

Eddie Briesen tawata e ultimo orador, cu a bai riba tur e acusacionnan cu a lansa contra Gabinete Oduber y su persona, cu lo ela haya 12 miyon di proyectonan.

Eddie a bisa cu si di berdad ela gana 12 miyon florin, lo e no ta den Parlamento net riba su fecha di 60 cumpleaños, anto cu un glas di awa! Esey ta simplemente pa tur hende cu ta grita coi loco,m pone cosnan den perspectiva. Eddie a lansa varios pregunta tambe riba e proyecto di tram

Fraccion di MEP a finalisa nan presentacion, pregunta y comentarionan al rededor di 7 or anochi, y por bisa cu tur a trese disertacionnan sumamente fuerte, bon documenta y cu a pone hopi hende bira nervioso den sala di Parlamento.

Na principio di e reunion Minister Mike de Mesa a referi na Xiomara, como mucha manda, y Xiomara a splike cu e ta mucha manda, pero manda pa pueblo di Aruba pa salbaguardia interesnan di pueblo di Aruba.

Despues di esey, e reunion a wordo suspendi atrobe, y mas laat a continua caminda demas parlamentarionan por a hasi nan preguntanan na gobierno.

Demas parlamentarionan lo tin henter dia diabierna pa hasi nan preguntanan, y despues gobierno mester cuminsa contesta.❑

Foutnan preocupante den examennan

AMSTERDAM - E ta un caos den e examennan final, esaki ta wordo bisa door di e comision di accion di LAKS. E club tin miedo pa lo pio pa e proximo siman, pero e organo di control di examen CvE remarcablemente ta papia di un "periodo di examen basta normal".

Despues cu na inicio di e siman aki na varios scol a wordo declara nulo e examennan VWO "Tekenen" y "handvaardigheid textiele werkvormen (Tehatex) door di a reparti un "bijlage" robes, diaranson cos a bay malo atrobe.

Asina un parti di e examen pa HAVO di Geschiedenis a "leak" y atrobe a reparti e "bijlagen" robes.

"E cos aki ta increibel," asina Chanine Drijver di Landelijk Aktie Komitee Scholieren (LAKS), a bisa halando un rosea grandi. "Nos ta wanta nos curason pa otro siman. E ora lo tin examennan mainta y merdia."

LAKS ta señala dede acusador na e imprenta.

"E scolnan mes no por haci nada na esaki. Nan ta habri un envelop y a resulta cu eyden tin examennan robes of bijlagen robes den dje. E erornan a wordo cometi ora di hinca e material den e envelop y distribui nan.

IMPRENTA NOBO

E aña'ki tin un imprenta nobo, pero ta parce cu otro aña e no mag keda." Un vocero di College pa Examennan ta acepta cu e incidentenan aki ta "sumamente fastioso". "Segun nos, secrecia a wordo garantisa y nos lo sigui controla esaki." E vocero te ainda tin confiansa cu den e examennan di otro siman, tur cos lo bay bon. Diaranson cos a bay malo na un scol na Drachten.

Pa eror no a reparti e examen di HAVO di Ingles, pero esun di Geschiedenis.

Door di esaki, diferente studiante a mira e prome preguntanan di e examen, cu ta programa pa tuma luga te dialuna awor. LAKS, cu a wordo poni na altura di esaki door di e studiantenan, a tuma contacto mesora cu CvE.

A dicidi pa sigui toch dialuna cu e examen di Geschiedenis y den e evaluacion tene cuenta cu e parti cu a "leak". "Esaki ta nifica cu e prome preguntanan probablemente lo no conta den calculacion di e cifra," segun Drijver.❏

Buskeda di Mladic a costa 80 miyon euro

BELGRADO - E buskeda di Ratko Mladic den e ultimo 8 añanan a costa Gobierno Serbio por lo menos 80 miyon euro. Esaki ta wordo calcula door di e team di accion di specialistanan pa di e ex general Bosnio-Serbio.

Omroep B92 a informa diahuebs cu Minister Snezana Malovic di Husticia lo bay investiga pakico e investigacion di ex General Bosnio-Serbio tabata asina caro. Malovic a firma diamars e orden pa extradiccion di Mladic, y asina riba e mesun dia a wordo hiba pa prison di e tribunal Yugoslavo na Den Haag.

E mas o menos 10.000 funcionarionan publico cu ta encarga cu investigacion y buskeda, a costa, segun e Team di Accion mas o menos 10 pa 12 miyon euro pa aña. E placa a bay principalmente na salario y aparatonan di investigacion.

E oficina di e fiscal special pa crimennan di guera na Belgrado sinembargo a calcula cu e daño indirecto lo ta hopi mas halto. Door cu Mladic a keda asina hopi tempo fugitivo, e integracion di Serbia den Europa a conoce un retraso di añanan largo. E pais door di esaki a keda sin ricibi 1.5 biyon di subsidio Europeo, sin conta e inversionnan perdi door di empresanan stranhero. ❏

Homber cu a secuestra mucha muhe a haya bida largo

PLACERVILLE, Calif. – Jaycee Dugard a nenga pa "perde mas tempo" den presencia di e pareha di matrimonio cu e ta bisa a horta su bida. E no tabata kier ta den e sala di corte na Nort California ayera ora cu e Phillip Garrido di 60 aña, e delincuente di delitonan sexual (den serie) kende el a secuestra, viola y mantene captivo pa 18 aña, a wordo ordena pa pasa resto di su bida den prizon y su casa Nancy, 55, a haya un castigo di algun decada.

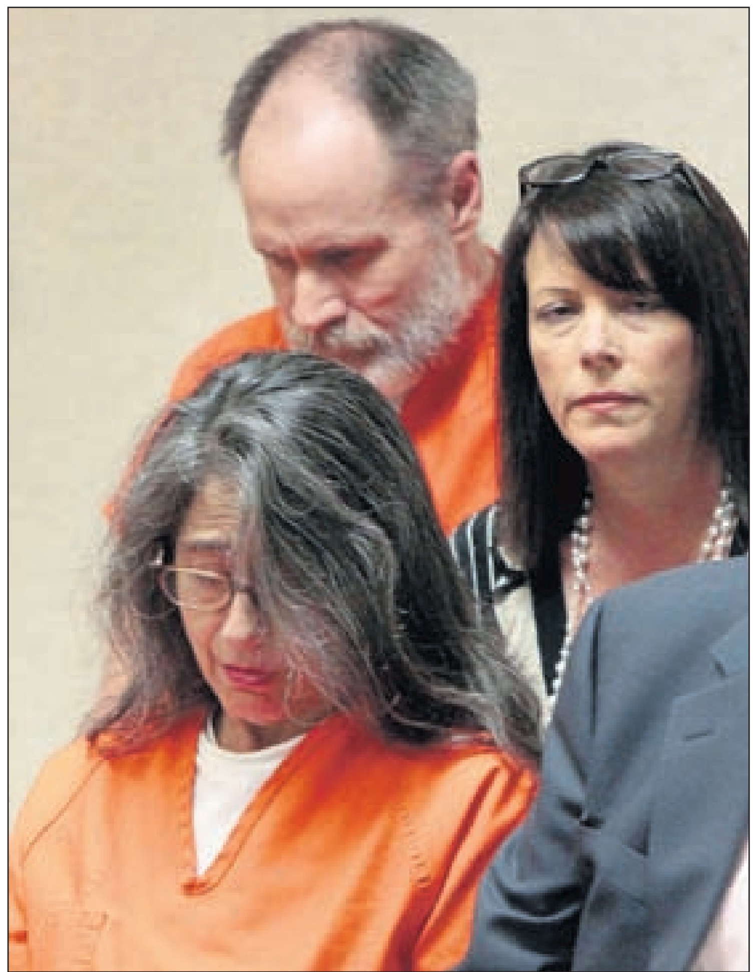
E sentimentonan cu e victima di 31 aña nunca por a expresa ora cu e tabata prizon, a logra sali den corte.

"Mi a scoge pa no ta aki awe pasobra mi ta nenga di perde un otro seconde di mi bida den bo presencia," Dugard a bisa den declaracion cu a wordo lesa duro door di su mama, e prome comentario publico riba su experiencianan desde cu Polis a haye 22 luna pasa. "Manera mi a pensa di tur e añanan cu mi tabatin rabia pasobra bo a horta mi bida y esun di mi famia."

"Tur cos cu bo a haci cumi tabata malo y un dia mi ta spera cu bo mira esey," el a skirbi, dirigiendo su mes na Phillip Garrido. "Mi a odia cada seconde di cada dia di e 18 añanan debi na bo y bo perversion sexual cu bo a forsami na dje." SU mama tabatin su mesun palabranan pa e pareha: "E unico satisfaccion cu mi tin ta cu nunca lo bo pone wowo riba yiu nunca mas."

Dugard tabata tin 11 ora cu el a wordo secuestra door di e pareha na momento cu su padrastro a mire cana bay direccion di un bus di scol banda di nan cas na South Lake Tahoe na juni, 1991. Nan a mantene secuestra den un area secreto patras di e cas. El a duna luz na dos yiu muhe, e prome ora cu e tabatin 14 aña, di su secuestrado Phillip Garrido.

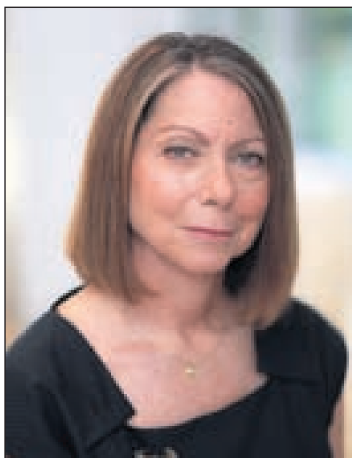
E Abogado di Garrido, a lesa un declaracion den su nomber den Corte, bisando cu e ta di acuerdo cu Dugard y no ta spera ningun piedad.❏



Prome hende muhe editor di New York Times

NEW YORK – Pa prome biaha den su 160 aña di historia, un hende muher lo ta manehando New York Times, un di e corantnan mas influyente di e pais.

Jill Abramson a wordo nombra e editor ehecutivo di Times diahuebs, reemplasando Bill Keller den un cambio abrupto di e corant. Keller a guia e corant pa e ultimo 8 añanan, y awor lo move pa skirbi pa New York Times Magazine y e seccion di opinion di e corant riba diadomingo.



Sra. Jill Abramson

Abramson ta actualmente managing editor di Times (NYT), y tabata anteriormente e hefe di oficina di e corant na Washington.

Ora cu e ocupa su puesto nobo – cual lo tan a September – e lo hereda un corant cu ta tratando di crea un fluho di entrada nobo, y a bini cu un sistema dip ago pa su website na inicio di aña.❏

Aumento explosivo di pashentnan di coma intoxica

AMSTERDAM - E cantidad di mucha y hobennan cu ta wordo interna den hospital cu overdosis di alcohol a subi explosivamente. Dokternan di mucha a registra no menos cu 684 caso di menornan den coma pa e motibo aki.

Esaki ta un aumento di 37% compara cu e aña anterior, ora cu e cifra di cincoshen caso a spanta e pais. E edad averahe di e muchanan cu ta wordo interna den hospital ta 15 aña y nan ta keda 3 ora den coma. Loke tabata un shock mas grandi ta cu tin 27 mucha di apenas 13 aña cu mester a wordo poni urgentemente na infuus y algun di nan a keda te hasta dos dia for di tino.

E cifranan aki ta aparece den e rapport "Alcoholintoxinaties bij jongeren in Nederland", cu a wordo haci publico e siman aki. E investigacion a wordo haci cerca tur e hospitalnan Hulandes riba ordo di seis instancia medico y cientifico manera "Nederlandse Signaleringscentrum voor Kindergeneeskunde", "Reinier de Graaf ziekenhuis" y "Universiteit Twente".

Dokter di mucha Nico van der Lely, cu ta trata hobennan na Poli di alcohol na Reinier de Graaf Gasthuis na Delft, a papia di un aumento alarmante. "Na 2007 e cifra aki tabata na tresshen caso di coma door di alcohol. Den cuater aña el a mas cu duplica. Y por papia hasta cu e cifranan a wordo subestima. Den e cifranan aki no tin e hobennan cu ta wordo trata door di dokter di cas y tampoco e hobennan cu den e hospital ta wordo trata door di un otro dokter cu no ta esun di mucha."❏

Chavez: Nos no ta tolera rebeldenan na Venezuela

CARACAS, Venezuela – President Hugo Chavez a bisa diahuebs cu e lo no tolera e presencia di guerrilla Colombiano riba teritorio Venezolano, agregando cu e tin confiansa cu Gobierno di Colombia a cambio lo captura oponentenan cu ta conspira contra su Gobierno. "Nos no ta bay permiti presencia di ningun grupo arma," incluyendo rebeldenan, paramilitar y traficantenan di droga riba teritorio Venezolano, Chavez a bisa prome cu el a topa cu ex Presidente Brasilero Luiz Inacio Lula da Silva. "Nos a cumpli cu nos obligacionnan."

E comentario di e lider socialista a bini un dia despues cu e Presidente Colombiano Juan Manuel Santos a anuncia cu un comandante halto di Forsa Revolucionario Arma di Colombia, FARC, a wordo captura pasando frontera den Venezuela. Forsanan di siguridad Venezolano a captura Guillermo Toress, conoci como alias "Julian Conrado" y despues a contacta autoridadnan Colombiano despues di a identifica e lider rebelde, asina Chavez a bisa. Venezuela a anuncia den un declaracion cu Torres pronto lo wordo extradita pa Colombia.



President Hugo Chavez

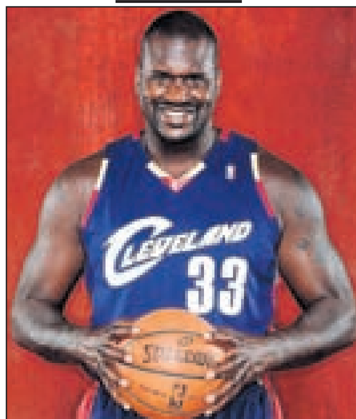
Venezuela pa hopi aña tabata refugio pa gueriyeronan izkierdista Colombiano. Pero Chavez y Santos a yega na un Amistad pragmatico apesar di nan diferencianan ideologico profundo y a priminti pa traha hunto pa preveni cu rebeldenan di FARC ta busca refugio na Venezuela.❏

DEPORTE BON DIA Aruba

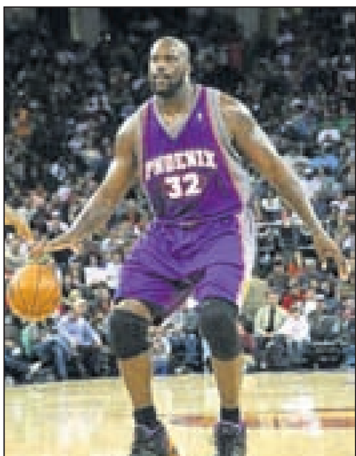
Shaquille O'Neal ta retira...



Cu Lakers



Cu Cavaliers



Cu Suns


Como rapper



Cu Heat

LOS ANGELES- E no tabata e hungado mas tecnico y tampoco mas fini, pero Shaquille O'Neal tambe a scirbi historia den basketball di NBA, birando e prome hungado corpulento pa impone su estilo di wega y bira un super estreya di NBA.

Diaranson ultimo, e homber conoci rond mundo como SHAQ, a anuncia su retiro for di basketball profesional ya cu e ta kere cu su curpa ya no por soporta e desgaste cu e deporte aki ta trece cune.

Shaq a inicia su carera cu su prome ekipo di Orlando Magic y apesar di a guia e ekipo pa bira un di e mihonan den NBA, e titulo tan codicia e no por a logra y el a pidi pa un cambio ya haya esaki pa su ekipo preferi, esta Los Angeles Lakers. Aki el a reuni cu e legendario coach di NBA, Phil Jackson y tambe c'un di e hungadonan mas hoben y mas talentoso den NBA, esta Koby Bryant y hunto nan a logra di gana tres titulo di NBA, prome cu e guera frieuw entre nan dos pa supermacia den Lakers, a kibra e ekipo for di otro.

Shaq a move pa Miami Heat caminda el a gana dos otro titulo, pa despues move pa Phoenix Suns caminda e no a logra di gana ningun titulo pa despues uni su mes cu Lebron James den Cleveland Caveliers, caminda tampoco el a logra di guia e ekipo na e titulo tan anhela. Su ultimo ekipo a bira Boston Celtics caminda cantidad di lesion a limita su actuacion y aki tampoco e por a hiba e ekipo na otro titulo di campeon.

Su retiro sin duda algun ta algo grandi, mes grandi cu e mes tabata pa e campeonato di NBA.❑

Exitoso prome dia di tryout di AC Milan Junior Camp Aruba











SOLITO- Diamars atardi na tereno di RCA na Solito a tuma luga e prome tryoutnan pa muchanan di 7 pa 17 aña ku lo por gana un premio pa participa gratis na e AC Milan Junior Camp Aruba dia 25 pa 29 di juli proximo aki na Aruba.

E tryoutnan a tuma luga uzando como base un programa cu AC Milan ta uza den tur su ekiponan hubenil y profesional.

Durante di e tryoutnan cu a dura cuater ora (dos ora pa cada grupo), un total di mas di 100 hoben den e edad entre di 7 pa 17 aña (U-9, U-11, U-13, U-15, U-17) a duna demostracion di un bon nivel di dominio di tecnicanan di futbol.

Na final dia cada sesion e seis coachnan bou di direccion di Ronald Añes (Corsou) y Remy Davelaar (Aruba), a base di e programa di evaluacion, a scoge diesun (11) hoben (homber y muhe) cu lo participa na e Milan Junior Camp Aruba den luna di Juli gratis.

E hobennan cu a ser scoge pa participa den Juli ta : Sebastian Montoya, Kimberlee Geerman, Fergand Sophia, Jesus David Huguett, Kevin Kelly, Zhayon Davelaar, Yannel Kelly, Ryan Mau-Asam, Alexson Simmons, Javier Morales, y Juan Villaraga.

Tur e ganadonan lo ricibi di parti di CAMS e confirmacion cu nan lo por participa gratis na e Milan Junior Camp Aruba pa cortesia di Gobiernu di Aruba na luna di Juli proximo. Debi na e interes cu a ser mustra di parti di otro hobennan y tambe e hecho cu diferente otro sponsor a mustra interes pa patrocina partisipacion di mas hoben, e organisadonan a dicidi cu lo organisa un tryout mas den luna di juni, pa asina duna mas hoben oportunidad di participa na e evento den juli. Tabatin representacion di IDEFRE durante di e evemento.

Conar N.V. a patrocina e t-shirtnan cu a ser uza pa e tryout y tur mucha por a disfruta di awa cortesia di AWA.

Pizza Hut tambe tabata tey presente pa sostene e evenemento.❑

Olimpiada Escolar 2011 organisa pa IDEFRE a inicia

ORANJESTAD- Un total di 16 school a participa na e desfile di apertura di Olimpiada Escolar 2011 den Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord. Representante di schoolnan, alumno y mayornan tabata presente pa apoya e atletanan.

Pa e apertura tambe a forma parti e atletanan pre-selecciona pa 'Weganan Panamericano 2011, cu a sali cu e antorcha olimpico for di Kazerne di Bombero na Tanki Flip direccion Compleho Deportivo Frans Figaroa. Na nan yegada, e 4 atletanan medayista di oro di 'Weganan Interinsular 2011













na Corsou' a tuma e antorcha pa haci e recorido oficial riba cancha di futbol paden di e stadion. E prome pa haci esaki tabata e hoben Victor Maduro, sigui pa Emigdio Montanes y despues a toca turno na e atleta Dion Baarh.

Finalmente tabata e hoben atleta Chester Hill cu a haya e antorcha y tabatin e honor pa cende e vlam olimpico di Olimpiada Escolar 2011, pa duna inicio na dos siman di competencia interesante entre schoolnan di nos isla.

E grupo di baile Minipop integra pa hobencitanan dinamico y Lolipop integra pa hobennan hopi expresivo den nan baile a habri e show cu a keda compaña pa Aruba su artista hoben Jonathan "Biggy Boy" Thiel cu a presenta un bunita y tremendo tema musical pa Olimpiada Escolar cu e publica a goza inmensamente. Despues di e ceremonia di



apertura a tuma lugar weganan di futbol y di volleyball, mientras cu durante dos siman ta continua cu diferente competencia den e disciplinanan di deporte cu ta participa den Olimpiada Escolar.

E weganan ta tuma lugar riba varios veld di nos isla.



IDEFRE ta sigui desaroyo y competencia di cada deporte pa comparti e resultado y ganadornan cu pueblo di Aruba. Alabes IDEFRE ta invita tur amante di deporte pa acudi na e weganan pa apoya nos hobennan den nan competencia di Olimpiada Escolar 2011.❑

Proximo fin di siman

Playoff semi final Division di Honor lo keda dicidi





ORANJESTAD- Si nos analisa e standing di e playoff di Division di Honor nos lo ripara cu tur e cuatro equiponan, faltando solamente un wega pa hunga, ainda por clasifica pa final.

Esaki ta algo cu for di aña 1998 no a sosode. E posibilidad t'ey, algo cu nunca a sosode den historia di nos playoff, cu tur cuatro equipo por caba empata cu ocho punto, e ora e diferencia di gol (doelsaldo) lo ta determinante.

Britannia – R.C.A.

Si Britannia gana el a clasifica y R.C.A. ta elimina

Si R.C.A. gana el a clasifica y Britannia ta elimina.



Si nan tabla nan lo mester warda riba e resultado di e wega di Diasabra entre Deportivo Nacional y La Fama pero cu Britannia ta miho para ya cu nan tin un miho diferencia di gol (+3) cu R.C.A. (+2). R.C.A. por clasifica cu un empate si La Fama gana Deportivo Nacional c'un diferencia di menos cu ocho gol.

Deportivo Nacional – La Fama

Si Nacional tabla of gana el a clasifica.

Si e wega entre Britannia y R.C.A. keda empata y Nacional gana of tabla e ora Britannia ta clasifica pa final hunto cu Deportivo Nacional.

Si Nacional perde e ta automaticamente elimina pasobra Britannia cu R.C.A. tin miho diferencia di gol. Pero si e wega entre Britannia y R.C.A. tin un ganador y Nacional perde cu La Fama cu un diferencia di menos cu cuatro gol e ora Deportivo Nacional tog lo logra na clasifica.

Si La Fama kier hunga e final e lo mester gana Deportivo Nacional cu por lo menos un diferencia di cuatro gol y spera cu e wega entre Britannia y R.C.A. tin un ganador.

Si e wega Britannia – R.C.A. keda empata e ora La Fama por clasifica hunto cu Britannia solamente si e gana Deportivo Nacional cu un diferencia di ocho gol.

Si e diferencia ta menos cu ocho gol e ora R.C.A. ta clasifica cu Britannia.❑

Nos Receta

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

BAKIJAU STOBA

Ingredientenan:

3 paki (8 Oz.) di baijau sala
2 siboyo corta chikito
1 promenton, corta chikito
2 tenchi conoflok, corta chikito
¼ cup di azeta di oleifi
1 bleki di sous di tomati (8 Oz.)
1 cup di sherry Pale Dry Gil Galan
1 lb. di batata herbi y corta na bloki
¼ cup di oleifi yena
2 cuchara grandi di alcapara
1 promenton cora, corta chikito

Fresca (drecha) e bakijau segun instruccion riba e paki. Corte na pida pida. Hasa e siboyo, promenton y conoflok den e azeta den un planchi grandi. Despues basha e sous di tomati y sherry y pone e bakijau aden. Pone e tapadera y stobe (ariba candela abou) te ora e bakijau ta moli. Agrega e demas ingredientenan y keinta atrobe.

Bon Appetit!

Prome titulo di Campeon den Olimpiada Escolar:

Colegio San Antonio - Campeon den Volleyball mucha muher







NOORD- E deporte di volleyball pa mucha muher entre schoolnan di Enseñansa Avansa a inicia for di diabierna dia di apertura di Olimpiada Escolar 2011.

Tur wega a tuma lugar riba cancha cubri di Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord.

Den e prome wega a topa otro John Wesley College y Juliana School.

Den un wega di basta accion e prome set ta finalisa cu score di 25 pa 10 na fabor di John Wesley College, mientras cu e di dos set a caba 25 pa 17.





Pues den dos set sigui, e damanan di John Wesley College ta bira ganador. Den e wega cu a sigui despues, Colegio San Antonio y Juliana School ta midi forza.

E wega aki tambe a bay den dos set hopi rapido. Cu scorenan di 25-16 y 25-15, e damanan di Colegio San Antonio ta bira ganador.

Mirando cu no tin mas school di Enseñansa Avansa pa participa den e competencia di volleyball escolar di Olimpiada Escolar, ta pone cu John Wesley College y Colegio San Antonio ta clasifica y pasa pa hunga pa e titulo di campeon.

Den un encuentro emocionante di hopi accion, cu hugadanan specifico pa logra anota cada punto, ambos school a duna lo maximo pa logra e titulo. Den dos set sigui e hobennan a brinda e publico un wega yen di tension.

Tur dos set a bay cu score di 25 pa 21 na fabor di e damanan di Colegio San Antonio, cu asina ta titula campeon den volleyball mucha muher di Enseñansa Avansa den Olimpiada Escolar 2011. Nan ta ricibi e trofeo di campeon y nan medaya di oro for di sr. Giovanni Hoek di IDEFRE.

Na di dos lugar a finalisa John Wesley College, mientras cu e di tres lugar a keda pa Juliana School.

Di e weganan di volleyball aki a scohe e hungador mas valioso cu a keda den persona di e hoben atleta Kimberley Baarh, # 8 di Colegio San Antonio.



IDEFRE ta felicita tur hungado y nan docente di school cu a prepara nan pa duna un tremendo prestacion den e weganan di volleyball. E invitacion ta keda pa acudi na e cancha di volleyball di Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord pa e competencia di volleyball cu ta sigui entre schoolnan di Enseñansa Basico. ❑

Olimpiada Escolar organisa pa IDEFRE

Weganan hopi interesante den torneo di Handbal





STA CRUZ- Deporte di Handbal ta full swing den competencia di Olimpiada Escolar 2011.
Tur wega ta tuma lugar den Centro Deportivo Libertador Betico Croes na Sta. Cruz. For di e schoolnan pa hunga den e competencia, IDEFRE a cera dos poule.
Poule A ta forma pa Cacique Macuarima School, Colegio Sagrado Curason, Colegio Sta. Teresita y Pius X School, mientras cu den poule B tin Maria School, Scol Un Paso pa Futuro, Commandeur Pieter Boer School y Colegio Conrado Coronel.

Weganan di poule A:
E prome encuentro a bay entre Cacique Macuarima School y Colegio Sagrado Curason. E wega aki a finalisa cu anotacion di 6 pa 1 na fabor di e hobennan di Cacique Macuarima School.
Den e di dos wega a topa otro Colegio Sta. Teresita y Pius X School. Den un wega hopi rapido e hobennan di Pius X School a domina totalmente pa e wega termina cu score di 12 pa 0 na fabor di Pius X School. E di tres wega a keda hunga entre Cacique Macuarima School y Colegio Sta. Teresita. Hobennan yen di animo di Colegio Sta. Teresita a trata tur manera di domina e wega, pero Cacique Macuarima School a sali fuerte y sigur. Finalmente nan ta domina tambe y ta gana e wega cu anotacion di 12 pa 2.

Weganan di poule B:
Competencia di Handbal a continua y for di poule B a topa otro Maria School y Scol Un Paso pa Futuro. E wega aki a bay hopi preta y yen di emocion. Despues di e tempo reglamentario e score ta finalisa empata na 5 punto pa banda y a pasa pa tiro di penalty. Aki ta unda cu Maria School ta logra anota 1 punto y ta gana e wega. Den e siguiente encuentro a hunga Commandeur Pieter Boer School y Colegio Conrado Coronel. E hobennan di Commandeur Pieter Boer School a presta bon riba tereno y ta hunga pa gana e wega. Nan ta logra tambe cu e score final di 5 pa 3 riba e hobennan di Colegio Conrado Coronel. E ultimo wega di e poule aki a bay entre Maria School y Commandeur Pieter Boer School. Den un wega di bastante movecion y tension, cu ambos school hungando firmemente cu e deseo pa gana e wega ta caba cu e score di 9 pa 4 na fabor di Commandeur Pieter Boer School.

Weganan di Handbal den Olimpiada Escolar 2011 ta continua den Centro Deportivo Libertador Betico Croes na Sta. Cruz dianan 6 y 7 di juni 2011. Tur wega ta cuminsa pa 3:00 p.m. y pueblo di Aruba ta keda cordialmente invita pa bin presencia e weganan y apoya nos hoben atletanan representando nan school.❑



Aruba Wieler Bond ta continua cu siguiente evento competitivo



MALMOK- Diasabra y diadomingo venidero, dia 4 y 5 di juni, Aruba Wieler Bond lo ta organizando su siguiente evento riba su calendario pa 2011. E evento aki lo ta pa nivelnan di ciclismo cuminsando di Pre junior te cu Master, pues di 15 aña bai ariba.
E siguiente evento nan lo bai tuma lugar:
<u>Diasabra 4 di juni: Circuito Malmok</u>
Start/Finish: Bandi Fishermen Huts. Check-in : 06:45 am y start ta 07:30 am
E ruta aki lo pasa via Malmokweg pa Boroncana y via Bakval back pa Fishermen Huts.
E categorianan maximo lo core e circuito aki 12 biaha.
<u>Diadomingo 5 di juni: Time Trial Sasaki</u>
Start/Finish: Crusada di House of Cheng. Check-in : 06:45 am y start ta 07:30 am
Ruta di esaki lo ta House of Cheng pa retonde di Adventure Golf tumando e otro parallel weg te luz di trafico di Mac Donald y back pa House of Cheng. Aki lo tin 6 buelta pa e categorianan maximo.
E tempo total di e 2 caredanan lo determina e ganadornan di e evento aki, pues mester participa na tur 2 evento pa por cai den premiación
Fecha y lugar di inscripicion: Diaranson 1 di juni di 7:30 pa 09:00 pm na Urataka Center.
Costo di inscripcion: Afl 15 pa miembro y Afl 20 pa esnan cu no ta miembro pa tur 2 careda.
Aruba Wieler Bond ta pidi tur automobilistanan pa tene cuenta cu e caredanan aki y duna preferencia na e ciclistanan den competencia.
Corda cu nan ta alcansa velocidadnan mas alto cu 60 kilometer pa ora. Tene cuenta cu pa e careda di diadomingo riba Sasaki, e caminda lo ta completamente sera pa trafico entre 6:30 am y 10:00 am.
Tambe nos a ricibi confirmacion cu lo tin coredornan di nos hermana isla Corsow, cu lo ta biniendo Aruba pa competi.
Pues esaki lo crea e oportunidad sigur pa un careda ainda mas interesante.
Pa medio di esaki AWB ta invita tur amante di ciclismo pa bin apoya nos ciclistanan local y miranan den accion riba nos careteranan local.
Pa mas informacion por tuma contact cu AWB via e-mail na arubawielerbond@gmail.com of na celular 594-4709.❑

BON DIA Aruba
www.bondia.com



Olimpiada Escolar 2011

Filomena College MAVO campeon di Basketball







SAN NICOLAS- Deporte di Basketball den Olimpiada Escolar 2011 a tuma lugar riba cancha di Y.M.C.A. na San Nicolaas. E encuentronan final a bay entre Colegio Arubano Oranjestad y Filomena College M.A.V.O di San Nicolaas.

Den weganan hopi emocionante, yen di tension y accion e eterno rivalnan riba tereno di basketball a topa otro den forma di 'best out of three'. E prome wega a keda gana pa e hobennan di Filomena College M.A.V.O. cu un anotacion basta preta di 37 pa 36.

Pues e no tabata un wega facil, ya cu nan tabata tin basta dolor di cabez pa logra gana e hobennan di Colegio Arubano Oranjestad. Den e di dos wega, e prome tempo tabata basta preta y half time a bay aden 18 pa 16 na fabor di Filomena College M.A.V.O. Den e di dos tempo e hobennan di Colegio Arubano Oranjestad a duna lo maximo y ta logra anota suficiente punto y ta termina e di dos tempo 16 pa 14 na nan fabor. Esaki ta pone cu mester a hunga un tempo extra pa mira cua school ta logra gana e wega. Aki ta unda cu e puntonan ta keda anota di parti di Filomena College M.A.V.O., 4 en total pa asina gana e di dos wega tambe cu anotacion final di 36 pa 32.



Asina e hobennan di Filomena College M.A.V.O. ta logra gana e titulo di campeon den Basketball entre schoolnan di Enseñansa Avansa den Olimpiada Escolar 2011, lagando e titulo di Sub-campeon pa Colegio Arubano Oranjestad.

IDEFRE ta felicita e hobennan, nan school y tambe e docentenan cu a duna asistencia na e hobennan cu a brinda tremendo weganan di basketball den Olimpiada Escolar 2011. ❑

RCA Lifida cu otro fin di siman exitoso den campeonato di Lifida



SOLITO- E equipo di RCA Lifida tabatin un siman basta ocupa mirando cu tanto diabierna, diasabra y diadomingo, e muchanan mester a enfrenta La Fama y Riverplate.

Diasabra den Lifida A, e tricolornan di RCA a bishita Riverplate na Playa Pabou, aki e muchanan di RCA a bin gana cu e score di 4-0, cu golnan anota pa Mike v/d Biezen 2, Yanuel kelly y Santiago Schonherr 1. Pa su mayan na tereno di RCA na Solito, e ekipo a ricibi e Savaneteronan berde di La Fama.

Den e prome wega valido den e categoria di mini baby, RCA a gana La Fama cu e score di 2 - 1, e hobencito Julian Arends a anota tur dos go pa RCA.

Den e categoria di Lifida A, RCA a bin gana La Fama den un bon wega cu e score minimo di 1-0, cu gol anota pa Yanuel Kelly

E muchanan di Lifida B tambe a mira accion tanto diabierna como diasabra, den e wega di diasabra contra Caravel, RCA a gana cu e score di 3-1, cu golnan di Cristian Navarro 2 y Jesus Peñate 1, mientras cu pa su mayan diadomingo RCA a gana Nacional cu e score grandi di 11-0.❑





Minister Visser a trece Andre Ooijer y Rob Witschge pa Aruba

Fin di siman di training pa futbolistanan local







ORANJESTAD- E siman aki nos isla ta conta cu dos astro di futbol Hulandes, esta Andre Ooijer y Ajacied Rob Witschge. Ambos lo duna un tayer (clinica) na e entrenadornan di nos ekiponan di futbol pero tambe lo entrena cu un grupo selecta di nos propio futbolistanan local. E eventonan ta start for di diabierna y ta sigui te cu diadomingo, den stadion Frans Figaroa na Noord.

Minister Dr. Richard Visser a expresa di ta masha contento di por a logra yega na un acuerdo cu KNVB y cu e futbolistanan Hulandes pa bini nos isla y duna algun clinica na nos muchanan. Ta un hecho cu e futbolistanan aki ta gosa di un popularidad masha halto mes, pues no ta facil pa logra haya nan bin Aruba sin mas.

E heroe di futbol Hulandes cu ta hunga defensor pa e ekipo di Ajax a yega Aruba pa prepara tur cos pa e tayernan pa entrenador y pa e futbolistanan hoben cu ta tuma luga diabierna, diasabra y diadomingo binidero.

E enfoke di e entrenamento lo ta ariba "salud". Andre Ooijer y su compañero Ajacied Rob Witschge y e otro entrenadornan cu ta yega mas lat e siman aki, lo comparti nan experiencianan como futbolista profesional. Ademas nan lo duna consehonan ariba nutricion pa en curasha e hobennan pa come, bebe y biba saludabel.

Den e Voetbalkamp lo inclui un sesion special pa entrenadornan, cu ta traha cu nos futbolistanan di 7 pa 17 aña, riba diabierna. Ademas, 125 deportista hoben di diferente ramo di deporte, no solamente futbol, ta wordo invita pa un entrenamento special di H-Extreme dia 4 di juni di 9or di mainta pa 4or di atardi na Stadion Frans Figaroa.

E training lo wordo duna pa Rene Wild y e entrenadornan di Hulanda tambe lo ta presente. Participacion ta gratis y ta inclui alimentacion saludabel.

Ta invita henter pueblo pa ta presente riba diadomingo 5 di juni for di 9or di mainta pa 6or di atardi na Stadion Frans Figaroa pa apoya nos muchanan y pa topa cu e astronan di futbol di Hulanda. For di 9or di mainta pa 12or di merdia lo tin e tayer, entre 12or di merdia pa 1:30PM lo tin oportunidad pa saca potret y ricibi firma di e futbolistanan Hulandes.

Pa 1:30PM e tayer lo continua te cu 4or di atardi. Y entre 4or y 6or di atardi lo tin e semi final y tambe final di Pannaball cu a haya e nomber di "Andre Ooijer Cup 2011". Suficiente evento pa por pasa un diadomingo yena di entretenimiento, yena di deporte y den compania di nos bishitantenan di Hulanda.❑

Diadomingo awor na Rancho Monte Blanco

Kick off rally pa Copa America den gran forma

ORANJESTAD – Tsunami, sigui pa Rincon Boyz ta djis un tiki di e sabor cu ta spera e publico grandi Diadomingo awor na Rancho Monte Blanco. ATV a uni na un actividad di Rancho Monte Blanco y OCA pa lansa na grandi su kick-off rally pa Copa America 2011. E organisadonan a anuncia e actividad aki como un cu ningun hende kier perde y ta anticipa henter un dia yen di ambiente di 11'or di mainta te 8'or di anochi na Rancho Monte Blanco. ATV hunto cu su sponsornan principal lo ta na e evento aki pa marca e lansamento di e evento deportivo di mas grandi di e aña aki.

FUTBOLITO

Lo tin un torneo di futbolito forma pa 12 ekipo di Fedeveta. Cada club a adopta un di e 12 paisnan cu ta participa na Copa America. Nan lo hunga un torneo iniciando pa 12'or y pa 4:30 ta spera di saca e ganado di e gran final. Riba tereno lo tin 5 hungado pa banda y cada wega tin duracion di 15 minuut. E ganadornan lo recibi un premio di e mesun patrocinado di Champions' League esta . . . Heineken y Romar Trading.

SABOR DI PLATO

Simultaneamente lo tin 5 diferente cushina pa scohe. Lo tin por ehempel cuminda cu un menu hopi varia di platonan Mejicano, Peruano, crioyo y barbecue.

Pa banda di 2'or lo tin un parada grandi di damas riba nan Harley ta drenta RMB cu nan clasico sonido pa uni na e celebracion y alabez pa duna un show di nan impresionante motornan. E damanan di HOG ta masha activo y nan lo kier demostra dilanti di television con grandi nan club ta.

DESFILE EQUINO

Pa 5:30 e cabayistanan lo duna un desfile di e cabaynan mas bunita y clasudo cu Aruba tin. E cabaynan ta den preparacion pa participa e siman siguiente na Corsou den e feria internacional di e isla. Dialuna e lote di cabay lo sali cu e lancha Don Andres pa Corsou. Esey ta nifica cu e cabaynan lo ta den maximo condicion fisico.

BANDA MUSICAL

Mientras cu tur esaki ta tumando luga Ofo y Sasha y nan banda "Tsunami" lo deleita e publico y despues lo sigui "Rincon Boyz" cu a entusiasma nan mes asina hopi cu e fiesta aki cu nan a convence e cantante Benoni Balentina pa bula bin di Corsou pa duna extra swing na e fiesta. "Tiara Air" tabata directamente dispuesto pa trece Benoni Aruba pa 24 ora pa colabora cu e fiesta, mientras cu Malibu Suites lo percura pa Benoni por tin acomodacion riba nos isla.

Lo tin basta mas atraccion y sorpresa durante e dia. E accento lo ta riba un bon ambiente, caminda lo tin hopi cos di haci. ATV lo tin un transmision hopi varia e durante henter dia y lo mustra e actividadnan mas importante cu ta tumando luga na Rancho Monte Blanco.

Copa America ta cuminsa dia prome di Juli y ta dura te dia 24. Lo transmiti tur e weganan durante prime time den forma bibo y directo for di Argentina, sede di e torneo cu ta tuma luga cada 4 aña.❑

BON DIA Aruba
bondia.aruba@gmail.com

Turismo di Aruba ta sigui desaroya positivamente

Aunke tin retonan den aviacion cu mester haya atencion



Otmar Oduber



ORANJESTAD- Minister Otmar Oduber ta hopi satisfecho cu e resultadonan di turismo pa loke ta e promer 4 lunanan di aña 2011, caminda por a mira un crecemento di 5.4% den cantidad di turista y riba 6% den ADR (Average Daily Roomrate). Esaki ta supera e obhetivo di crecemento cu a wordo stipula den plan di maneho di Turismo pa 2011, cual ta 3%.

E cifranan aki sigur ta sumamente positivo, pero e no ta kita afor cu mirando e situacion mundial, specialmente e aumento di prijs di petroleo y e competencia grandi entre aerolineanan, cu tin retonan grandi riba tereno di aviacion. Manera Minister Oduber a anuncia siman pasa, e competencia entre aerolineanan regular 'legacy carriers' cu aerolineanan di costo abou 'low cost carriers'ta uno hopi fuerte caminda esunnan regular ta haya nan obliga di baha nan prijs drasticamente, pero tin momentonan cu esaki ta bira imposibel pa sigui carga y ta opta pa elimina cierto vuelonan.

Den e cuadro aki e mandatario a comenta cu esaki ta e situacion den cual American Airlines, entre otro, ta pasando aden cu competencia fuerte specialmente for di mercado di New York(JFK). Lamentablemente mester bisa cu e decision a cay cu American Airlines no lo bula mas for di e destinacion aki pa varios destinacion den Caribe, entre nan, Aruba entrante 11 di november 2011, algo cu sigur lo tin su efectonan pa nos isla. E decision aki ta conta tambe pa Jamaica, St. Lucia, Republica Domincana, Barbados y Puerto Rico.

Minister Otmar Oduber hunto cu e partnernan den e industria, manera ta AAA, AHATA, ATA y Departamento di Aviacion Civil, ta studiando e diferente posibilidadnan cu por tin pa busca un solucion rapido pa e reto den aviacion aki.

Mientras tanto por bisa cu na e momentonan aki American Airlines tin un total di 16 vuelo pa luna y Jet Blue 54. Manera e titular di Turismo a informa recientemente, Jet Blue a bira den luna di april e aerolinea cu mas pasahero a transporta for di JFK pa promer biaha. For di e mesun destinacion aki Aruba ta conta tambe cu Delta cu tin un total di 5 vuelo pa luna, mientras cu for di New Wark nos ta conta cu vuelonan di Continental.

"E ta un noticia cu tabata di spera mirando e competencia grandi cu e low cost carriers ta representa pa aerolineanan asina, pero nos ta haciendo nos maximo esfuerzo pa por haya un solucion rapido pa e situacion aki. E ta un reto pa nos turismo sigur, pero mi tin e confianza cu e resultadonan positivo cu nos a bin ta conoce durante e promer 4 lunanan di aña lo continua.

Ora november yega, nos ta spera di por tin ya caba un solucion definitivo pa e situacion di airlift for di New York", Minister Oduber a duna di conoce.❑



Paulina Rubio ta graba den spanglish



Un biaha mas, Twitter ta e medio pa e famosonan anuncia e proyectonan riba cual nan ta trahando. Den e caso aki, Paulina Rubio a uza e red pa adelanta na su siguidonan cu el a graba un tema musical den un mescla di Spaño y Ingles banda di Wyclef Jean. "Damas y cabayeronan, Wyclef Jean ta den studio cu Paulina Rubio den fin di siman di Memorial Day", e cantante a skirbi na su siguidonan riba su red social pa informa asina su colaboracion den un version di spanglish. Ainda no sa cual ta titulo di e tema y otro detayenan, pero loke nan si sa ta cu e lo forma parti di e material discografico nobo di e Mexicano, cu su lansamento ta cerca y lo conta cu cancionnan na Spaño y Ingles. Por lo pronto, Paulina a cuminsa e promocion di su tequila y pa esaki el a biaha pa ciudad di México, pa ta presente tambe den e conferencia di prensa cu a wordo duna door di Los Tigres del Norte como parti di e promocion di su disco "Unplugged", unda cu "La Chica Dorada" a uni su bos na e exitoso grupo pa interpreta e tema "Golpes en el Corazón".❑

Shakira, ki locura

Mei-mei di un celebracion cu tabatin na Barcelona p'e titulo cu nan a caba di logra como e campeonnan di Champion's League, e hungadornan di Barça a subi riba escenario durante e concierto di e strea Barranquillera, bailando n'e ritmo di 'Waka Waka' dilanti di miles di fanatico cu tabata canta coro hunto cu nan den pleno celebracion di e triunfo di e team y cu a aplaudi yen di entusiasmo e muestra di afecto entre e cantante y su actual compañero, e defensa central Gerard Piqué.

Continua Pagina B23

Cu su 43 aña

Kylie Minogue considera e "Diosa di Pop"



E cantante Australiano di musica pop Kylie Minogue, considera pa masha hopi hende como e sucesor di Madonna y cu a bende mas di 68 miyon di disco den su mas di 20 aña di carera, lo festeha e fin di siman aki su aniversario number 43 di bida despues di exitoso presentacion na Mexico cu el a yama "Aphrodite les folies 2011". Kylie Minogue cu recientemente a ofrece 3 presentacion na Mexico cu tabata cu promocion di su album nobo cu el a hinca den su gira "Aphrodite World Tour", cu ta inclui na juni bishita na varios ciudad na Australia unda e mes ta biba.

Ademas den e luna aki e cantante lo yega diferente ciudad Asiatico, unda cu e lo pasa luganan manera entre otro Tailandia, Hapon, Singapur, Hong Kong y Filipina. Kylie Ann Minogue a nace dia 28 mei 1968 na Melbourne, Australia den seno di un famia dedica na teatro, loke a hib'e na principio di su carera participa na serie nan di television na Australia.

E ta yiu muhe di accountant Ron Minogue y e bailarina di Gales Carol Jones, e ta ruman grandi di e tres yiunan di e matrimonio di su mayornan, ruman di su ruman muhe Dannii Minogue cu tambe ta cantante y su ruman homber Brendan cu ta camaraman di noticia.❑

Cantante Manolo Otero a fayece



E cantante Spaño Manolo Otero, un di e bosnan romantico di mas exito den e paisnan Hispanoamericano den e decadanan di 70 y 80, a muri na e ciudad Brasileño di Sao Paolo, unda cu e tabata biba for di algun aña caba, asina un fuente cerca di famia a duna di conoce.

Otero, di 63 aña, a fayece diaranson ultimo na Hospital das Clínicas di Sao Paulo, unda cu el a wordo interna debi na cancer di higra, descubri algun tempo atras, asina a wordo bisa door di Evandro Segato, di Vibra Produçoes, empresa cu tabata represente na Brasil.

"Nos a wordo sorprendi, niun hende tabata spera esaki," asina Segato a bisa, y kende a señala cu e artista tabata biba na e ciudad di Indaiatuba, un poco pafo di Sao Paulo, cu su casa y agente artistico, e Brasileña Celeste Ferreira.

Segun Segato, Manolo Otero na december ultimo a perde su mama, y despues a biaha pa Spaña pa soluciona algun asunto familiar y ora cu el a bolbe Brasil, e aña'ki, el a descubri cu e malesa tabata avansa.

Riba decision di su casa, e artista naci na Madrid, a wordo crema na ciudad di Santos, segun Segato.

E artista, cu a studia Filosofía y Letras na Universidad di Madrid, a graba su prome disco na 1975, titula "Todo el tiempo del mundo", un exito di venta na e paisnan hispanoamericano y tambe na Brasil.

Na 1973 el a casa cu e actriz y cantante María José Cantudo, cu kende el a haya un yiu, Manolo Otero junior, y di kende el a divorcia na 1979.❑

D.U.R.O. un banda nobo cu hopi experiencia musical

D.l.p.r.: E inkieto Maiky Campo, e simpatica y sensual Maya Marin, 'El niño lindo' Mich Almary y e 'color master' Hubert 'Balchi' Geerman ta esnan cu ta conforma e front line di e banda nobo D.U.R.O. Esaki t'e banda nobo cu nos a yega di wak nan cu ultimo aki tabata parti di 'Orquesta Search'. T'a asina cu e banda Search tabatin un nomina hopi halto y no por a wanta esaki mucho mas y tabata imposibilita nan haya mas toca compara cu otro bandanan cu ta draai cu secuencia. C'un banda mas compacto automaticamente e nomina di e banda ta baha mas drastico y nan por sigui move mas lihe den farandula local mescos cu tur otro banda compacto. Pesey varios di e esnan cu tabata den Search a dicidi cu nan lo inicia c'un banda nobo cu nan a yama D.U.R.O. Y awedia nan ta cla pa presenta na publico, manera awenochi nan ta den Bowling y diasabra anochi cu Oreo den Eyes, esaki ta bira nan salida oficial na publico y mustra kico tur nan tin pa ofrece. ❑



Aruba In Style anfitrion di periodistanan renombra for di Colombia







ORANJESTAD- Durante un agasajo ameno na e fabuloso Amore Mio Lounge, ARUBA IN STYLE a host miembronan prensa di Bogota di e compania internacional di media Terra News y e account manager di PR di Aruba na Bogota, sra. Mariahe Prieto cu tabata di bishita na Aruba.

Presente tabata sra. Myrna Jansen, senior advisor di Ministerio di Turismo, ehecutivonan y staff di ATA, y prensa local . Cu gran atencion y servicio di Lara Ferrara, propietaria di Amore Mio, y e staff bou maneho di Nathalie Moore, tur presente a ser sirbi cu exkisito biña y "fashion bites" Italiano, specialidad di e pizzeria lounge .

E medio di comunicacion a conduci varios entrevista cu ARUBA IN STYLE , pa asina introduci y promove e magno evento di moda den exterior nan mas di 9 miyon di usuario- y lectornan na paisnan manera e.o Brasil, Colombia, Spaña, Costa Rica, Venezuela, Argentina, Panama, El Salvador y Estados Unidos . Esaki sigur ta un promocion turistico enorme pa Aruba y ARUBA IN STYLE, cu lo tuma luga di November 3 pa 6.

Aruba lo ta e prome den e region di Caribe y Latino America pa presenta un evento cu e clase y calidad aki, conhuntamente cu Ministerio di Turismo y ATA, y cu produccion di IMG , Aruba lo bira e "fashion y world-class lifestyle tourism destination" di mas renombre den Caribe y Latino America !!!

Y pa asina rejuvenece y engrandece mercado turistico di Aruba y atrae un otro segmento importante pa nos isla.

ARUBA IN STYLE ta un premiere fashion event, den e mesun plataforma cu Mercedes-Benz Fashion Week NY, y Miami, cu ta e eventonan mas prestigioso y grandi di e industria di moda, na unda cientos di profesionalnan, celebridadnan y 90% di e medionan di prensa mundial, di Europa, North America y Latino America- ta uni pa presencia e ultimo coleccion di diseñadornan reconoci internacionalmente .

ARUBA IN STYLE, ta trahando cu e compania di mas renombre den e industria di moda, lifestyle y entertainment , IMG , cual ta e productor di Mercedes-Benz Fasion Week NewYork, Milan y Miami, Australian Fashion Week na Sydney, Fashion Fringe na London, Paris , Mumbai, Istanbul y Tokyo Fashion Week na Japan.❑

BON DIA Aruba

Pelicula “William & Kate: A Royal Love Story” a ser strena



E actriz Britanico, Alice St. Clair, kende ta hunga e rol di Kate Middleton den e pelicula “William & Kate: A Royal Love Story”, ta hari hunto cu e actor Mericano, Dan Amboyer, kende ta interpreta e rol di Prins William, durante un entrevista cu The Associated Press.



Un bista di e sitio caminda e premier di e pelicula “William & Kate: A Royal Love Story” a tuma luga bou direccion di Linda Yellen, na Bucarest, Rumania. (Foto AP/Vadim Ghirda)

BUCAREST (AP) — Apenas un luna despues di e matrimonio di prins William di Inglaterra y princesa Kate, ya caba a cuminsa hunga un pelicula di e pareha real. E pelicula aki ta conta con e pareha real a namora, y finalmente nan a casa.

E pelicula “William & Kate: A Royal Love Story” a ser strena na Bucarest bou direccion di Linda Yellen. Ta ser spera cu e pelicula aki cu ta un mescla entre realidad y ficcion, lo ser transmiti luna di Augustus venidero dor di canal di Cable TV, esta Hallmark.

“William & Kate” ta mas cu un pelicula romantico, ya cu tambe e tin un historia psicologico di e recuerdonan di prins William su mama Diana y su recuerdonan, asina Linda Yellen kende a dirigi e pelicula a bisa. E duna e declaracion aki durante un presentacion cu a ser realisa den sala di studio di e compania MediaPro, na Bucarest, Rumania.

E pelicula ta mustra con prins William tin cu eligi di biba su bida tanto cu su recuerdonan como cu e decisionnan cu e mester tuma, entre nan, e decision di eligi cu kende e lo bay casa, asina e director di e pelicula a conta na The Associated Press.

E actriz Britanico Alice St. Clair ta hunga e rol di e princesa Catalina, kende prome cu el a casa a ser conoci popularmente como Kate Meddleton, mientra s cu e actor Mericano, Dam Amboyer ta hunga e rol di e prins William.

Nan a cuminsa firma e pelicula aki na inicio di luna di Meim y Associated Pres Tele News, tabatin acceso exclusivo na e premier.

Aunke e pelicula ta basa na echonan berdadero, y den declaracionnan cu Prins William y Princesa Kate a bisa den e bida real, tambe e pelicula tin dialogonan cu e director a skirbi y situacionnan cu e mes a crea di su propio imaginacion.

Un di e escenanan cu a ser presenta ta mustra e fiesta di cumpleaño number 21 di prins William, unda e pareha cu a casa mas cu un luna pasa ta baila mientras cu Reina Isabel II ta mira nan.

E invitadonan ta bisti paña Africano di color yamativo, y e mesanan di e fiesta a ser bunita dorna den un salon grandi.

Ta ser mira estatua di olifanti y hopi palmanan, mientras cu William y Kate ta pasa un rato feliz y agradabel y amor ta cuminsa invadi nan curason.

E actriz cu a ser nomina pa premio Oscar, Jane Alexander a interpreta e rol di Reina Isabel II, un wela cu ta reflexiona riba si Kate ta e mucha muhe ideal pa su nieto William y pa forma parti di e famia Real di Inglatera.

“Nos no a mustra hopi si e ta desaproba of ta duda... Pero nos ta weita (e Reina) manera e ta duda di e manera con Kate di papia den publico, y riba loke e ta yama como ‘formacion’”, asina e actriz Jane Alexander a bisa.

“Mi ta kere cu e kier sigura cu loke a sosode cu Diana y Charles, no lo sosode cu Kate y William”, asina Alexander a declara.❑

Beyoncé ta sorprende tur hende cu su di tres senciyo nobo



Beyoncé a sorprende tur su fanaticonan cu lansamento di su senciyo nobo den forma digital como parti di su album nobo.

E tema ta titula 1+1 y como diferencia di e prome dos temanan cu nos tur por a scucha di e album number 4 di e artista, esaki ta inclina su mes mas n'e banda romantico di e artista c'un elegante balada cu el a estrena riba e anochi final di American Idol.

Ademas awe nos ta ilustra tambe e lista di e temanan cu ta aparece riba su produccion nobo:

1. 1+1
2. I Care
3. I Miss You
4. Best Thing I Never Had
5. Party (Featuring Andre 3000)
6. Rather Die Young
7. Start Over
8. Love on Top
9. Countdown
10. End Of Time
11. I Was Here
12. Run the World (Girls)

Ashley Kahsaklahwee:

Sensualidad di puresa indigena



Su antepasado nan cu ta descendiente di "Sendero de Lágrimas", su tata ta miembro di un tribu di e 'Cheroqui Masoki' y di e 'Nacionnan Masoki' y e tera di su welonan cu ta "Territorio Indio". Kahsaklahwee a crece na Oklahoma, unda cu nan emigra mientras cu nan ta miembro di un tribu di e "Cherokee Creek" y e Nacionnan Uni. Su mama ta di Alemania cu a yuda masha hopi mes na su formacion como persona. Ashley a gradua "cum laude" na universidad den Ciencia Empresarial y a asisti n'e facultad di derecho priva, centrando su mes na derechonan di nativonan Americano. Ashley Kahsaklahwee ta contribui gran parti cu e pasion di e derecho di e nativonan di su wela, cu tabata descendiente di "Rastro de Lágrimas".❑

JLo y Marc Anthony lo tin su propio concurso na television

E cantante Jennifer Lopez y su casa Marc Anthony lo ta den un programa di television, mas bien un realty show buscando e miho talentonan di Latino America. E famoso pareha lo busca e miho talentonan den bar, discoteca, salon di baile y otro luganan inusual cu e promesa di por topa "esnan eligi". E programa tambe lo conta cu e participacion di e director di espectaculo Jamie King. tur cos ta mustra cu e hurado di American Idol a keda cu masha gana di por tin mas programa di television, cu a baila atrevido cu Marc Anthony den e ultimo episodio di e temporada di e popular concurso musical. ennifer Lopez a cera masha bon mes cu e team di e productor di American Idol esta Simon Fuller y su empresa XIX Entertainment p'e programa nobo aki cu nan a yama tentativamente: "¡Q Viva! The Chosen". E programa aki lo wordo graba den 3 idioma y lo wordo transmiti simultaneamente na varios cadena di television di Merca, buscando e talento nobo cu lo inicia na juli. Lo diferente di American Idol di e programa aki di Marc y Jennifer ta cu nan lo haci audicion si no cu nan lo wordo guia dor di e publico di 21 pais cu nan lo ta bishitando pa topa esnan scogi. E artistanan cu wordo descubri pa Lopez, Anthony y King den nan biahe mescos cu e otronan cu wordo selecciona pa videonan publica riba YouTube y Facebook, lo biaha pa Hollywood unda cu nan lo haya guia di tres conductor pa crea un presentacion estelar. Jennifer Lopez a bisa bon cla: "Con este programa esperamos unir por primera vez a todas las culturas latinas y hacer algo que nos haga sentir orgullosos a todos",. E programa ta den su prome etapa di desaroyo y te ainda no a defini na cua cadena Mericano esaki lo wordo transmiti, asina nan mes a bisa den e revista Entertainment Weekly.

Pa awor aki ainda no ta mucho cla si Lopez lo sigui ta parti di e panel di hurado di American Idol, pero despues di su popular participacion den e programa y ya cu su proyecto nobo tambe ta obra di Fuller, lo mas probable ta cu lo impidie continua cu esaki asina a wordo agrega den Entertainment Weekly.❑

BON DIA Aruba

Ilegales ta lansa un video nobo bao direccion di Jochy Fersobe



E video ta di e tema "Haciendome el Loco", esaki t'e prome tema promocional di su produccion nobo titula "Celebration".
Vladimir Dotel y su grupo Ilegales, a sigui traha p'asina sigui hiba nan musica mas leu y specialmente cu e senciyo nobo aki "Haciéndome el Loco", cu ta zonando hopi bon mes y cu ta posiciona den e prome 10 luganan di popularidad den apenas un par di siman di lansamento.
Y pa impulsa mas e tema aki e trio Dominicano a caba di lansa e video pa apoya e tema aki mas den un forma di un produccion audiovisual moderno cu ta ratifica e zonido cu ta caracterisa e grupo Ilegales.
E produccion audiovisual ta bao di e direccion di e reconocido Jochy Fersobe, cu a keda esun responsabel p'e trabao aki cu a duna e grupo un otro dimension den e trabao audiovisual, cu tin tur e portanan habri pa un otro exito como e proximo revelacion den produccion di video na Sto. Domingo.
E storia di e video aki ta pasa den pleno 'lift' cu mientras e ta subi pa pasa den diferente situacion cu e cantante di e grupo a bin topa cu e modelo, pero di biaha e cantante ta haci su mes kens y haci cu loke e ta mirando of experienciando no ta berdad, pero na final e ta haya sa cu tur cos tabata un soño.
E expresion di Vladimir Dotel, lider di e grupo Ilegales ta bisa: "La trama acompañada de unos "performace" especiales, en una escenografía hecha a base de tubos de Led, especialmente para la actuación del grupo, dio a la producción mucha originalidad, por lo que entiendo cuando la gente lo vea le va a encantar", E storia cu Jochy Fersobe a skirbi ta cu e protagonista Vladimir Dotel y e modelo Edilsy Vargas ta den e produccion moderno aki ta mustra e caminda y un dimension diferente pa ilustra e grupo Ilegales.

E video ta di e tema "Haciendome el Loco", esaki t'e prome tema promocional di su produccion nobo titula "Celebration".

"Haciéndome el Loco" ta skirbi pa Dotel y Leny, di cual ambos ta autornan cu a bin ta mantene e sonido di Ilegales ta conoci, claro cu nan a enrikese e produccion aki cu elementonan di merengue actual cu ta provoca un fuerte laso cu e hubentud actual.
Nan zonido ta evidencia di a drenta un modernismo y tendencia di fusionnan cu ta caracterisa e generacion nobo di musica bailabel di awendia, loke ta pone un seyo fuerte y sigur di Ilegales n'e gusto di hende pa varios aña mas.❑



Casi nan ta basha Luis Miguel abao den pleno concierto



Durante su presentacion na New Jersey, e cantante a yega mas cerca di lo normal pa saluda su publico. Tremendo concierto cu Luis Miguel a presenta e dia ey na Newark, New Jersey, pero por poco e cantante a wordo basha abou me-mey di e multitud.
Tabata asina hopi e emocion cu e fanaticonan cu a asisti n'e facilidadnan di Prudential Center tabata tin cu ora cu Luis Miguel a yega cerca pa saluda su fanaticonan me-mey di e euforia cu casi nan ta bay cune abao.
Di forma inmediato, un di e miembronan di siguridad cu tabata band'i dje a actua masha lihe pa evita lo pio, y prome cu e tata di e dos yiunan cu e tin cu Aracely Arámbula a caba bayendo di cabes den multitud.
Ta bon mes cu nada for di sla a pasa cu e cantante di e tema "Por debajo de la mesa", y el a keda hari di loke a pasa y a sigui cu su presentacion c'un monton di rosa den su man cu el a haya di su fanaticonan.❑

"The hangover part II" ta supera su mes den taquiya Mericano

'The hangover part II', e edicion nobo di un despedida di soltero cu ta complica, a logra reuni 135 miyon dollar den fin di siman na henter Merca, un record nobo pa un comedia cu ta supera e aventuranan di "Kung Fu Panda 2", segun cifranan di diamars.
Di acuerdo cu e compania specialisa Exhibior Relations, e cuater amigonan di "The hangover part II", cu ta topa bek na Bangkok, a recauda mas di 105 miyon entre diabierna y diadomingo, pero a wordo estrena diahuebs mey anochi pa diabierna y su fin di siman di estreno a wordo alarga te cu dialuna, ora cu tabata un dia festivo na Merca.
E otro saga estrena "Kung Fu Panda 2" a logra 67.7 miyon dollar.
Di e manera aki, e di cuater edicion di "Pirates of the Caribbean" a pasa pa di tres luga, cu apenas un siman den e salanan di cine. Nan a logra un botin di apenas 50 miyon dollar, cu ta subi nan entrada total na 163 miyon desde su estreno.
E comedia 'Bridesmaids', cu ta relata e lucha entre dos muhe pa organisa e casamento di nan miho amigo, a keda na di cuater luga cu 21 miyon dollar recauda. E cinta a acumula mas di 89 miyon den su di cuater siman den salanan di cine.
E adaptacion cinematografico 'Thor', di e serie comico riba e yiu di Rey Odin y dirigi door di Kenneth Branagh, a pasa for di tres pa di cinco puesto, cu 12,1 miyon di entrada pero a acumula mas di 162 miyon dollar despues di cuater siman den cartelera.❑

Melvin Tromp di AVP ta puntra

Gobierno di MEP cu entradanan na abundancia a percura pa no haci


Melvin Tromp

ORANJESTAD – Parlamentario Melvin Tromp ta convenci cu lo ta bon pa tur esnan cu awe kier pretende di ta para na banda di pueblo awor si pa nan no lubida cu nos pais ta bibando e consecuencianan pa motibo di un gobernacion fatal den tempo di MEP, y awor si kier pa tur e resultadonan wordo soluciona rapidamente.

Militantenan di MEP cu a haya e sosten di pueblo pa traha na bienestar di e pueblo aki e tempo ey a tornu e caha di pueblo y awor kier pa e gobierno actual haci tur cos haciendo como sifuera cu nan no sa ta den ki situacion financiero nan a laga pais Aruba.

Sr. Tromp ta bisa cu e no por compronde cu si den pasado cu MEP tabata den gobierno cu nan por a haci tur cos tabata obvio cu no a haci nada y awe nan kier mira tur e desasternan cu nan gobierno a laga atras wordo soluciona y si bo tabata asina interesa manera kier pretende di ta awor pakico no a hacie e tempo cu MEP tabata den gobierno pero awor cu pueblo a core cu e gobierno di MEP diripiente awe nos tin sentimento pa e pueblo aki mientras cu den ocho aña di gobernacion y cu entradanan na abundancia, y e tempo ey si nan a percura pa no a haci nada.

Gobierno di MEP e tempo ey no a mira e necesidad di atende problemanan di pueblo y mas ainda nan a dicidi pa actua contra di pueblo y mas ainda ora cu tur instancianan di gobierno cu tabata para firme cu nan conseho contra di e decisionnan di e gobierno di MEP, pero e tempo ey no a mira ningun necesidad tampoco preocupa pa e pueblo y awe pais Aruba ta hogando den problemanan social den tur bario a consecuencia di e castigonan cu MEP a implementa contra di e pueblo aki y awe ya caba ta hayando atencionnan rapido di nos gobierno di AVP pa trece solucionnan na bienestar di e pueblo aki.

Sr. Tromp ta bisa cu e no por compronde kico ta e motibo cu diripiente esnan cu a castiga e pueblo aki y cu a percura pa chica e pueblo aki den tur sentido awor ta papia di buta man ariba curason, esaki ta hendenan arogante y sin cuero di cara pasobra no solamente a percura pa plunder den caha di pueblo pero a percura pa famianan serca di nan por abusa den fondonan di pueblo y awe kier cuestiona maneho di e gobierno actual mustrando asina con ridiculo hende por bira ora nan ta biba den ansha pa poder pero lo mester sinta y wak e diferencia entre nan gobierno y nos gobierno, un gobierno cu pueblo a scoge pa hiba un maneho di gobernacion den cuater aña.

Na final sr. Tromp ta sintie yama pa contradeci esnan cu defacto no tin idea kico tur ta wordo haci pa e gobernantenan actual cu pa interes di nos pais lo ta haciendo biahenan cu metanan clave pa cu nos pais algo cu no tabata e caso den e gobierno anterior pasobra e tempo ey ta guera kier a hiba cu Hulanda y awor cu e gobierno aki ta treciendo e contactonan bek ariba e caminda productivo pa loke ta inversionistanan Europeo pero mas ainda reenforsa e lasonan cu Hulanda caminda cu e confianza dia pa dia ta mehorando y nos por uza KLM como ehempel di esaki y tur e recomendacionnan positivo di paisnan Europeo cu awor si ta reconoce trabounan productivo na interes di e pueblo Arubano cu e gobierno aki di AVP ta eherciendo.❑

Parlamentario Rene Herdé desapunta cu critica di MEP


Rene Herdé

ORANJESTAD - "Mi ta compronde e critica di MEP! Nan kier crea e impresion cu tin mal gastamento di placa manera den tempo di gobiernonan di MEP. Pero den esaki nan no solamente ta eroneo. Nan ta lubida di haci e comparacion entre gobierno di MEP y AVP corecto y completo. Conta un storia trosi, incorecto, incompleto tin otro nomber!", segun parlamentario Rene Herdé
aña pa compara. Nan por a hacie awor caba. Esey lo ta critica sincero."
Rene Herdé, lider di fraccion di AVP den parlamento ta bisa cu el a sigui e critica di MEP pa wak kico y con nan ta trece. E ta desapunta den nan. El a spera cu net esnan cu a pidi pa hisa nivel di parlamento, lo haci esey awor tambe. Pero no. Nan ta haci lo contrario! El a spera un debate serio y sincero riba maneho di gobierno riba tur tereno y no storianan di gastamento di placa sin bisa pakico y kico Aruba ta haya bek pe.
Rene Herdé: "Riba cada tereno di gobernacion Bo ta wak cu tin masha hopi pa haci, pasobra di e situacion cu nos pais tabata aden ora AVP a haya e encargo di pueblo pa drecha cos den e pais aki. No tabata tin un tereno di gobernacion cu tabata bayendo bon! Y den e apenas un aña y mey Bo ta wak cuanto a pasa caba. Y tin hopi mas pa haci, pasobra e ruina cu nos pais tabata aden ora MEP a laga gobierno tabata increibel y ta rekeri mas cu un aña y mey pa drecha. Wak den ki situacion mamanan soltera sin trabou tabata biba bou gobernacion di MEP y kico gobierno di AVP a haci pa nan y nan yiunan. E famianan ey tabata biba di 350 florin pa luna. Imposibel pa hende biba asina.
Gobierno di AVP a cambia esaki den menos di un aña! Pa cada mucha cu ta bay scol gobierno di AVP a cuminsa duna 100 pa luna y despues a bolbe pone 100 florin acerca. Ariba esey a hisa e onderstand pa e mamanan cu 25%. Awe e mes un mama soltera sin trabou y cu dos yiu ta haya 837 florin. Y ainda no a caba di drecha nan situacion. E resultado ta cu e famia chikito y humilde aki por sigura cu e muchanan ta bay scol sin falta, mientras ta sigui traha cu e mamanan pa yuda nan yega na trabou, cas y un miho entrada pa nan biba miho. Esaki ta unda placa di pueblo ta bay!"
Segun Rene Herdé e partido MEP no kier papia di e resultado di gobernacion y di splica pueblo na kico a uza placa di pueblo.
Despues di ocho aña ainda nan no kier hacie. Pero AVP kier pa pueblo wak kico MEP a laga atras y kico gobierno di AVP ya a logra den apenas un aña y mey. AVP kier pa pueblo sa kico tin na caminda pa e añanan cu ta bin y con esaki lo mehora nan bida. Loke tin na caminda ta un sin fin di proyecto cu ta duna trabou y na mes un momento ta cambia Aruba y e barionan.
Rene Herdé: "Loke MEP a haci pa e barionan ta pone un muraya na algun bario y bisa hende stima Bo bario. Loke AVP ta haciendo caba ta drecha e casnan y cayanan, traha luga di hunga pa e muchanan, sigura luganan pa hende por sinta y disfruta trankil den nan bario. Tur esaki ta cosnan desconoci bou gobernacion di MEP. Nan djis no a hacie. Y no pasobra nan no tabata tin e placa! E placa tabata t'ey, pero e boluntad no tabata t'ey. E atencion di gobierno di MEP lamentablemente tabata riba "otro asuntonan mas personal". Mescos cu nan a haci den pasado nan a bolbe haci durante ocho aña: lubida pueblo! Ora analisa e presupuestonan di gobierno, semper mester wak cuanto placa ta drenta, cuanto placa ta uza y kico pueblo ta gaña cu'ne. Lamentablemente MEP ainda no a siña cu loke pueblo kier ta informacion sincero y completo! Pueblo kier sa kico e ta gaña cu e gobernacion y con e y Aruba ta bira miho di dje."❑

Lo bay drecha e caminda di Morgenster-Meiveld

ORANJESTAD - Departamento di Obra Publico ta informa cu dialuna 6 di juni 2011 lo inicia
cu e trabounan pa drecha e caminda di Morgenster-Meiveld. E caminda ta core for di e crusada di Caya Betico Croes- Morgenster pasa riba e brug di Morgenster te na e crusada di Meiveld-Pavia. E trabounan lo tin un duracion di 42 dia di trabou.
En conexion cu e trabounan menciona Departamento di Obra Publico ta haci un peticion
na tur manehador di auto pa no haci uzo di e caminda aki si no ta pa bo yega bo cas of negoshi.
Lo cera e caminda menciona pa tur trafico den ambos direccion for di 7:00'or di mainta te cu
4:00'or di atardi y lo indica e ceramento cu borchi y hekinan di trafico. DOW ta pidi comprension y disculpa pa cualkier inconveniencia cu e trabounan por ocasiona. ❑

SORTEO
BON DIA Aruba

2925=

20 Years

Abonado
SI NO

Nomber:
Ades:

Mester yena e formulario prome cu 7'or di anochi na oficina di Bon Dia Aruba. Mester menciona nomber completo, adres y number di telefon ariba formulario. No ta acepta formulario via fax of copia. Formularionan sin nomber, adres y number di telefon no ta valido. Sorteo BIG 4.

RESULTADO LOTTO PA DEPORTE

RESULTADO DIA 1 Juni

05 09 14 20 31 — Letter 08 — Joker J

0 Ganador di: Afl. 220.000
9 Ganador di: Afl. 162,00
0 Ganador di: Afl. Match4+J
225 Ganador di: Afl. 12

JACKPOT AFL. 230.000,00

RESULTADO DIA 31 MEI

CATOCHI	BiG 4	ZODIAC
1539 7918 0376	2977	2664 Piscis

DIARIO	CORSOW	Super
1457 1687 9661	3878 6015 8027	0323

Mini MEGA: 18 29 17 27 07
Mini Mega
Afl.260.000

CATOCHI	BiG 4	ZODIAC
0000	0000	0000

DIARIO	CORSOW	Super
0000	0000	0000

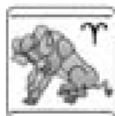
LOTTO DI DIA
17-23
28-13-07
Afl. 65.000

Sto. Domingo — RESULTADO DIA 29 MEI
9741-4947-3268

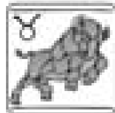
Florida Lottery — Jackpot 4 Million — 1 Juni, 2011
8-14-15-34-41-42 X 5

MEGA MILLIONS — Jackpot 12 Million — 31 Mei, 2011
28-30-31-37-55 (13)

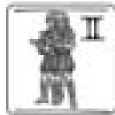
HOROSCOPES



Aries — MARCH 21 - APRIL 19
Bo habilidad pa traha cu mas hende ta loke cu lo bria awo cu bo tin e posicion di lider.



Tuarus — APRIL 20 - MAY 20
Bo tin cu custumbra cu e banda conservative di bo y e banda liberal lo bringa constantemente.



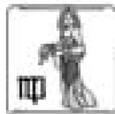
Gemini — MAY 21 - JUN. 20
Opinionnan por cambia, no keda sorprende na momento cu un hende cu tabata contra bo awo ta cu bo.



Cancer — JUN. 21 - JUL. 22
Stop di purba basila e personanan rond di bo na e momento nan aki, ta directo lo bo yega mas lihe.



Leo — JUL. 23 - AUG. 22
Bo tin poder, cu bo kier kere of no, bo lo no perde nada si bo laga un poco di esaki bay un poco.



Virgo — AUG. 23 - SEPT. 22
Experimenta un poco mas, hunga cu e ideanan cu bo tin den bo cabes na e momento nan aki.



Libra — SEPT. 23 - OCT. 22
Bo ta cla pa algo nobo, no tene miedo di loke cu tin bo dilanti na e momento nan aki.



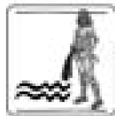
Scorpio — OCT. 23 - NOV. 21
Busca bo famia pa amor incondicional, nan ta e unico nan cu semper lo stima bo y sostene bo!



Sagittarius — NOV. 22 - DEC. 21
Tin hopi comunicacion, pero boso dos ta papiando di berdad?



Capricorn — DEC. 22 - JAN. 19
Bo actitud sabi tocante di placa na e momento nan aki, ta duna bo e ok pa conseha bo amigonan tocante di placa.



Aquarius — JAN. - FEB. 18
Bo energia halto pa compensa pa bo duracion cortico. Bo lo logra caba cu loke cu bo ta haciendo.



Pisces — JAN. - FEB. 18
No semper e conseho cu bo tin mester ta sali for di e fuente mas bieu. Tin hopi sabiduria den hubentud.

DOCTOR ON DUTY
ORANJESTAD
DIA 1 JUNE
Dr. VELASQUEZ

Pharmacy on duty
ORANJESTAD:
Dakota N.V. Tel: 588-7364
SAN NICOLAAS:
San Nicolas N.V. Tel: 584-5712

Police

Police	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers
BRANDWEER DIEST

Emergency	911
Police	100
Fire Dept.	115
Fire Dept. II	582-1108
Police Tipline	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Police	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Police station	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Information	118
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Taxi- Tas	587-5900
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300
Service Aruba	583-3232

Cruise Ship
6 Ocean Dream

Aruba Airport	Tel:524-2424
American Airlines	Tel: 582-2700
Avianca	Tel: 588-0059
Dutch Antilles	Tel: 588-1900
Insel Air	Tel: 588-9314
Jet Blue	Tel: 588-2244
Spirit Airlines	Tel: 582-7117
Suriname Airways	Tel: 582-7896
Tiara Air	Tel: 588-4272
Venezolana	Tel: 583-7674

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Foundation Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

Foundation Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400

Problema cu yiu muhe soberbe

SAN BARBOLA—Polisnan di Playa ta bay diaranson 00.30, na un cas na San Barbola pa un yiu muhe soberbe cu kier choca su mama. Na yegada polis a papia cu e señora P.P.G. di 51 aña, ta bisa polis kende ta bisa cu su yiu muhe T.P. di 19 aña, ta incontrolabel, y kier choke. Polis a papia cu e mucha muhe, cu tabata hasta onbeschoft contra polisnan, pero polis a logra calme.❑

Irita cu canto di parhanan

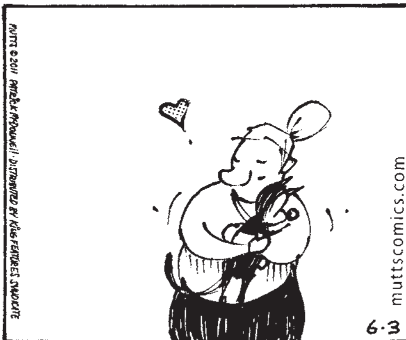
BOEGOEROEI—Polisnan di Noord ta bay Diaranson mainta 9.50 di mainta na un cas na Boegoeroei, na unda un homber nervioso tin problema cu e cantamento di parha.

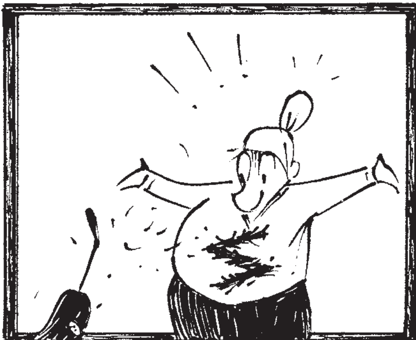
Na e sitio, polis a papia cu e homber R.V. naci na Venezuela di 49 aña, kende ta bisa polis cu e cas den construccion banda di su cas ta yen di parha y e bestianan ta canta hopi y e no por cu esey. E ta bisa polis cu e ta bebe remedi pa calme. Polis a mustre cu e tin cu tene cuenta cu naturalesa y ta dificil pa core cu e parhanan for di e sitio. El a compronde y kier pa polis yama e doño di cas y bise pa sera e buraconan den e dak di e cas, pa e parhanan no traha neishi den e dak. Polis a purba tuma contacto cu e doño, pero no a localise.. R.V. a bisa cu si e cantamento di e parhanan sigui y si e problema no wordo resolve, el a kima e cas. Polis a scual e formal y a mustre riba su expresionnan. El a mustra comprension.❑

Polis ta yuda saca dos boto

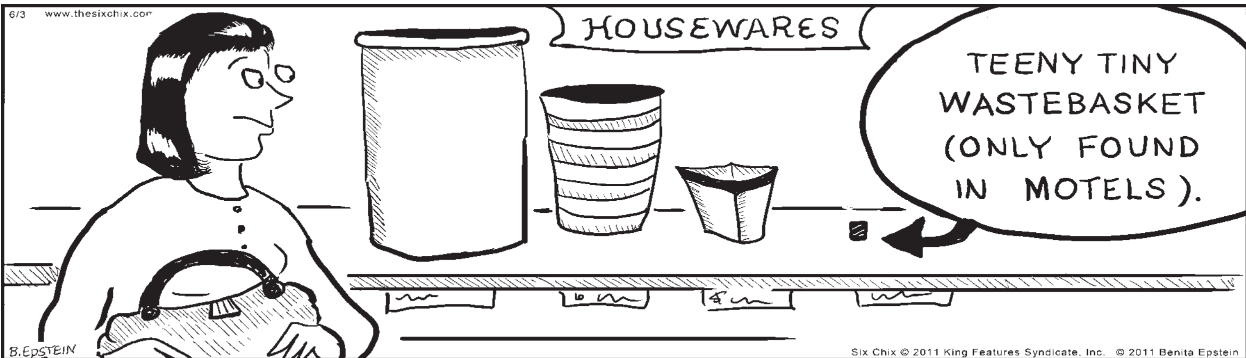
PALM BEACH—Diaranson atardi 2.30, Polisnan ta haya informacion cu tin dos boto den problema. Mirando cu e momento ey, Kustwacht tabatin solamente un patruya, polis di Strand pa bay duna un man. Polis a bay dos miya suit di Punta Machebo pa tuma e boto Jennilee. Ariba e boto tabatin dos persona. E boto a wordo lastra y hiba na haltura di The Paddock. E otro boto Marluc, a wordo trece tera pa personal di Kustwacht.❑

Mutts





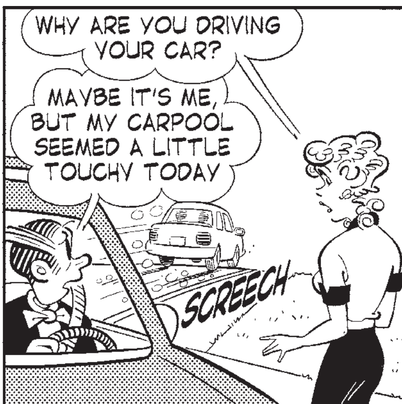

6 Chix



Blondie







Mother Goose & Grimm



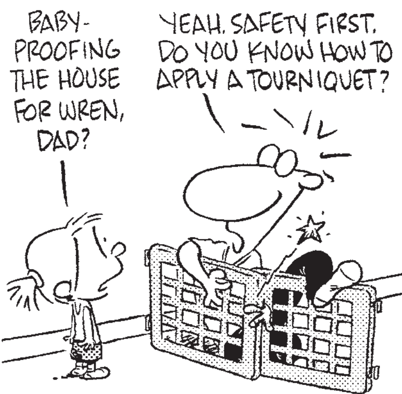




Baby Blues

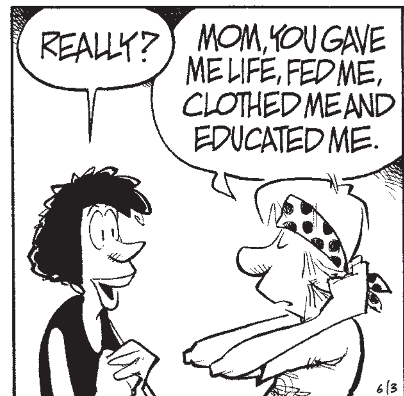






Zits







Conceptis Sudoku

	5			1	3			
3					4	2		
		6				5	1	
							3	9
6								2
2	7							
	8	2				1		
		3	1					4
			5	7			6	

Difficulty Level ★★★★ 6/03

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Yesterday's puzzle answer

9	4	7	1	6	2	3	8	5
8	2	6	5	3	9	1	7	4
1	3	5	4	8	7	9	6	2
3	7	9	6	2	5	4	1	8
5	1	4	8	7	3	2	9	6
6	8	2	9	4	1	5	3	7
4	5	1	7	9	8	6	2	3
2	9	8	3	5	6	7	4	1
7	6	3	2	1	4	8	5	9

ACROSS

1 Facial twitches
5 Scatter
10 As __ as molasses
14 As blind as __
15 Spinet or grand
16 Circle dance in Tel Aviv
17 French mother
18 Knight's suit
19 At any time
20 Cost
22 Ineffective
24 Basketball hoop's edge
25 Secret __; spy
26 __ food cake
29 Bit of soot
30 Lions & Tigers & Bears
34 "The __ Piper of Hamelin"
35 In style
36 Soap opera
37 Hole in one
38 Examiner of financial books
40 Tell a fib
41 Take offense at
43 Curved bone
44 Loan
45 General tendency
46 Observe
47 Roller coasters and carousels
48 Relinquished
50 Small flap
51 Benedict Arnold's crime
54 Matured, as fruit
58 Lubricates
59 Can wrapper
61 Impolite
62 "You wanna piece __?"; tough guy's line
63 Piano piece
64 Similar
65 Not as much
66 Transmits
67 Allows

DOWN

1 Easy to handle
2 Mountain goat
3 Nag
4 Guided; directed
5 Charley horse, for example
6 Grow weary
7 Crash into
8 Adequate supply
9 More terrible
10 Refuge; haven
11 Hate's opposite
12 Raw minerals
13 International conflicts
21 Nothing
23 Go in
25 Had ambitions
26 Separated
27 Friendlier
28 Waterbirds
29 Lend a hand to
31 Felt sick
32 Northeastern U. S. state
33 Luge vehicles
35 Shack
36 Weep
38 Peru's range
39 Even score
42 Packs in boxes
44 Left-winger
46 Upper House of Congress
47 Snoop Dogg's music
49 __ out; allots
50 Flooring pieces
51 Pliers or saw
52 Abundant
53 Shade trees
54 Late actor Foxx
55 Cook in the microwave
56 Correct text
57 Cozy rooms
60 Small round roll

6/3/11

Thursday's Puzzle Solved

J	A	M	E	S		S	L	A	M		B	E	A	U
A	L	O	N	E		M	U	L	E		E	D	I	T
D	I	R	G	E		I	B	E	X		L	I	S	T
E	S	T	I	M	A	T	E		I	C	I	C	L	E
			N	I	G	H		S	C	A	T	T	E	R
S	E	R	E	N	E		A	L	O	F	T			
E	W	E		G	N	O	M	E		E	L	A	T	E
R	E	D	S		T	R	A	P	S		E	C	H	O
F	R	O	T	H		A	S	T	I	R		T	A	N
			R	U	S	T	S		F	O	I	S	T	S
R	E	V	E	R	I	E		A	T	O	M			
A	V	I	A	T	E		P	O	S	T	M	A	R	K
B	A	L	M		S	E	A	R		L	U	C	I	A
I	D	L	E		T	E	N	T		E	N	A	C	T
D	E	A	R		A	L	G	A		T	E	P	E	E

6/3/11



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di nos
Mama , Abuela , bisa Abuela:



Señora Luisa(chucho) Maduro Koolman
* 25-08-1930 † 25-05-2011

Na nomber di si yuinan:
Betico Maduro
Walty Maduro
Judith Maduro y famia
Boy y Martha Maduro y famia
Ina Maduro y famia
Johny y Marjan y famia
Juni y Trixie y famia
Olivia y Junior y famia
Nieta y nietonan:
Gildward, Tiara, Felisha, Nathalie, Sowfi, Maikel,
Zaliene, Chantilly, Joshua, Giorgio,Brigitte, Julian, Alvarito y Juliete.
Bisanieto nan:
Zylon, Kelishee, y Zion

Ruman:
Sra. Gregoria (goya) y Epifanio Geerman

Cuña y swanan:
Sra. Viuda Anita Koolman y famia
Sra. Viuda Rosita Koolman Kock y famia
Sra. Viuda Ofelia Oduber y famia
Sra. Viuda Carmen Jacobs y famia
Sr. Joaquin Maduro y famia
Sra. Sonia Maduro y famia
Sr. Viudo Marciano Maduro y famia
Sr. Querino Maduro y famia

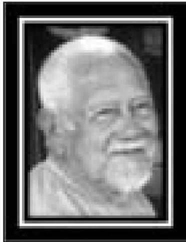
Amiganan di cas: Nanachi, Susana y Brigitte.
Prima y primonan, sobrina y sobrinonan, comer y compernan, ihanan, tanta y omo nan.

Famia: Maduro, Koolman, Geerman, Willems, Angela, Rasmijn, Donata, Clarissa, Ramirez, Becker, Dabian, Oduber, Jacobs, Valdez Fleming, Yarzagaray, Loefstop, Orozco, Bikker, Camara, Abbo, Kock, Wester, Coll, Alberts, Dirks, Rafini, Peña, Croes y demás famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diabierna 3 di Juni 2011 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Imaculada concepción pa santana católico na Santa Cruz.
E resto mortal lo ta reposa for di 2or di atardi den Misa Imaculada Concepcion.
Nos ta lamenta cu después di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios ta anuncia cu a fayese:



Epifanio Rasmijn

Mihor conoci como "Fani"
Co Fundador di S.V. Sport Boys
Ex empleado di LAGO
Ex schutterij di Aruba

Na nomber di su:
Yiunan:
Buchi Rasmijn y yiunan
Nai y Candy Rasmijn y yiunan
Betto y Ortensia Rasmijn
Niaks y Danilda Rasmijn y yiunan
Sita y Charles Koolman y yiunan
Ana y Rene de Cuba y yiu

Ruman di criansa:
Chana Kelly

Nieto y nietanan stima: Alwin y famia, Rosaline y famia, Reny y famia, Leticia y famia, Judith y famia, Joy y famia, Jurianne y famia, Danymar, Damara na Hulanda, Ilena y famia, Frederick, Andre, Endrick , Sharine y famia, Shanine y famia na Hulanda,

Bisanietonan stima

Primo y primanan, comper y comernan, subrino y subrinanan, ihanan, tur su amistadnan di cas y tur e miembronan di S.V. Sportboys domino y football.

Demas famia y conocirnan

Acto di entiero lo tuma lugar diasabra 4 di juni 2011 na misa Immaculada Concepcion na Sta. Cruz di 2'or pa 4'or di atard, despues saliendo pa Santana catolico na Sta. Cruz. Nos difunto stima lo ta 9.30 na Sport Boys Club, Angochi y despues e ta na cas, Angochi # 3.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home
Diabierna 3 di juni 2011
Di 7'or pa 9'or di anochi.

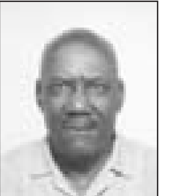
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena nos ta anuncia cu a fayece inesperadamente:

Justin Pierre



mihor conoci como "Papa Pierre"
*17-04-1943 † 23-05-2011

Na nomber di su:

Casa: Iramene Louis Pierre

Yiunan:
Saint Velus Rosenie (Natasha) y famia na Aruba
Solange Pierre y famia na Haiti
Jina Pierre y famia na Haiti
Oreus Pierre y famia na Haiti
Kettelaine Pierre
Ketteline Pierre
Rivaldo Pierre
Youmika Pierre
Labelli Pierre

Ruman:
Paul Pierre na Haiti

Nieto y nietanan:
Samy Saint Velus na Aruba
Jasmine Saint Velus na Haiti
Stephanie Ras na Aruba
Stacey Abraham na Aruba
Marilussy Valsi na Haiti

Como yiu:
Immacula Farina na Aruba
Mirlande Merveille na Aruba

Primo y primanan:
Christiane Pierre na Aruba
Marie Junior Pierre y famia na Aruba
Nerlande Laguerre na Aruba

Amigonan mas serca:
Madela y famia, Alfonso y famia, Sicle y Alvin como yiu.

Tur su rumannan di Iglesia Cristo e Baranka, su pastoor Bertoni Baptist, su amigo y amiganan, bisiñanan, conocir y demas famia ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 4 di juni 2011 di 2'or pa 4'or di atardi na Iglesia Aliansa Evangelica na Constantijn Huygenstraat # 17 (Pabou di Colegio Arubano) Oranjestad pa Santana Centraal na Sabana Basora.

Condolencia: Emmastraat # 25, di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro persona.



OME SHREE GANESH AYA NAMA

When the sunny skies turn from blue to gray,
We can't help but just wonder what you would say?
We know how many lives you have touched,
But do you know that people here love's you so much?
Do you even know how many dreams you made come true, or can you hear the voices saying I LOVE YOU?
Do you know how many lives you changed,
and how many lives you completely rearranged?
We wish we could just have you One more year,
Because we can't picture the rest of our lives without you here.
Just another chance to spend the night & share a laugh, Another day with you is what we would like to have.



Rajesh Kumar Mangru

Born: 13 November 1971
Died: 30-05-2011

Family:
Sanita Mangru (Wife)
Alicia Mangru (Daughter)
Avinash Mangru (Son)
Ashley Mangr (Daughter)

Parents:
Narainie Dookram (Mother)
Dookram (Father)

Sisters:
Mara
Shanta
Sharda

Brothers:
Dhanraj
Heman
Sunna
Sanjesh
Kumar

Brothers-in-law:
Manichan
Sanko
Latchman

Sisters-in-law:
Sabrina
Pammie
Tosho

With alot more of families, nieces & nephews along with friends.

Cremashon took place in Curacao, thursday June 2nd. 2011.



" Cerca Dios so mi alma ta na pas,
ta di dj'E mi salbacion ta bini. "
Ps. 62:1

A fayece inesperadamente:



Omaira Rosa Britten-Ramirez Martinez

mihor conoci como: "Omara "
na edad di 65 aña

Na nomber di su:

esposo: Antonio Britten

Dia y ora di entieo lo wordo anuncia despues.

Cu profudo tristesa administracion di **Hotel Roys**
ta anuncia fayecimento di e propetario



Juan B. Thijzen

mihor conoci como Juancito

Nos mas profundo condolencia na su yiunan y demas famia.
Hopi forsa den e momentonan dificil aki.
Cu Juancito sosega na paz.

ASOCIACION DI SECRETARIANAN Y PROFESIONALNAN ADMINISTRATIVO

Cu honda pena ta anuncia fayecimento inespera di

Su cofundadora y miembro stima



ROSAURA MADURO

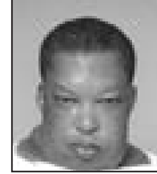
mihor conoci como Chou

Palabranan di profundo condolencia y conformidad ta keda exstende
na su ruman-, sobrino- y sobrinanan, demas famia- y amigo- y amiganan.
CU DIOS DUNA CHOU SOSIEGO ETERNO
DIRECTIVA Y MIEMBRONAN.



The Lord is my shepherd, I shall not want.
Psalm 23

With deep sympathy we announce the sudden passing of our beloved son, brother and uncle



Alfred Anthony Nedd

Better known as Pep's
Sunrise 8th of April 1965
Sunset 28th of May 2011

Left to mourn are his
Father: Earlin Nedd (Aruba)

Mother: Noemi Nedd-Javois (Aruba)

Brothers: Edison and Rose Nedd-Bryson (Aruba)
Roy and Vel Nedd-King & family (Aruba)
Alfonso Nedd & family (Aruba)
Earl (Pat) and Vivian Nedd-Hazel & family (Aruba)

Sisters: Maureen Nedd and Gilbert Peters & family (Holland)
Sylvia and Edward Baly-Nedd and family (St. Martin)
Ruth Nedd and Leonard Hughes & family (St. Martin)

Aunts: Theresa Hodge-Javois & family (USA)
Sarah Philbert and family (Canada)
Ella and family (England)
Maggie and family (Grenada)
Beryl and family (Trinidad)

Uncles: Felicien Javois and family (St. Martin)
Urbain Javois and family (St. Martin)
Mathew Javois and family (St. Croix)
Alexis Javois and family (St. Martin)

Specially mentioned:
Monique Nedd-niece (Holland)
Sylvanie Javois and family (St. Croix)
Marva Richards and family
Cecilia Richardson and family
Jean Richardson
Joseph and Helen Nedd-Wells & family
Eric and Janet Williams-Barriteau & family
Jose Ridderstap
Carlos Violenus & family
Sonny Moore
Nacio Warner & family
Ulises Baptiste & family
Tony de Graf
Delphine de Castro-Javois
Nieces and Nephews: too numerous to mention
Cousins: too numerous to mention

He was related to: Nedd, Javois, Philbert, Hodge, Bryson, Hazel, Baly Richards, King, Illidge, Richardson, Artsen and Williams

Please accept our apologies if in our grief we may have forgotten many friends and families.

The funeral will take place on Friday June 3rd, 2011 at 4:00 pm at the Saint Theresita Church in San Nicolas and from there to the Catholic burial ground in San Nicolas.
The body of the late Pep's will be laid out from 2:00 pm in the Saint Theresita Church in San Nicolas.
We regret after the funeral No condolences at home
The Management and staff of Ad Patres Funeral Home would like to extend our deepest sympathy to the bereaved families. May His Soul Rest in Peace.





" Señor, Bo ta duna benedicion na esnan cu ta husto; Bo ta rondoné cu cariño manera cu un escudo. "
Ps. 5:12

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

Antonia Maria Arends-Gomes

mihor conoci como: "Pepe Ija", "Machi"
viuda di Venancio Arends

Na nomber di su:

yiunan: Filomena Arends
Calixta y Buchi Laclé
Elizabeth y Ro Geerman
Sita y Maiky Maduro
Hyacintho "Bubu" Arends
Roberto "Robby" Arends
Rudolf "Doy" Arends
Edwin Arends y Flor

nieta y nietonan: Jacqueline y Marco Dañe-Maduro
Miriam y Alicio Henriquez-Maduro
Melissa y André Geerman-Laclé
Meredith y Anwar Faarup-Laclé
Elton y Sandra Maduro-Willems
Joël Maduro
Lizaira Geerman
Mildred Arends
Marlon y Cristina Arends-Croes
Natasha Arends
Jurwin Arends
† Tirzzianne Arends

bisanieto y bisanietanan:Marc Owen, Jean-Marc, Randell, Jurriën, Galen, Isaac, Isalys, Isaqienne, Aaliah, Elgonne

rumannan:Asi y Hose Bareño
Teresita Gomes
Feliciana Noguera

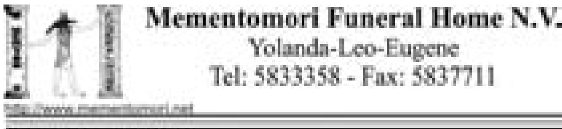
Amiganan di cas: Shonlee y Maria Koolman
Susan Pieters
Tencha Simon

ex-suegranan:Glenda Franken, Magaly Dirksz

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan

famia: Gomes, Arends, Laclé, Geerman, Maduro, Dañe, Henriquez, Bareño, Noguera, Chin, Faarup, Dirksz, Franken, de Cuba, Schwengle, v/d Linden, Wever, Ras, Angela, Rafino, de Kort, Thijsen, Almary, Koolman, Kock, Solognier, Wouters, Besaril, Lanoy, Willems, Rasmijn, Valdez y demas famia ta invita tur amigo, bisiña, compañeronan di Cas Cristelle y conocinan pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar dialuna 6 di Juni 2011 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Cristo Rey pa santana catolico na Savaneta. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Cristo Rey na Brasil.

Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home
Diasabra 4 Juni 2011 di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas. Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.
Alavez nos kier a invita pa tres santo sacrificio di misa ariba e sigiente dianan:
diaranzon 8, diahuebs 9 y diabierna 10 di Juni 2011 tur pa 7'or di anochi. diabierna 10 di Juni 2011 despues di misa lo tin un rosario na cas Rooi Koochi # 1
Por manda famia condolecia via website di the Olive Tree Funeral Home: www.theolivetreefuneralhome.com



" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "

Cado Wever

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Enriqueta Croes-Boekhoudt

cariññosamente yama como: "Machi"
Vda. di Estevan Augustin Croes

Na nomber di su:

yiunan: Juan Mario y Isidora Croes y famia
Violeta y Jorge Goeloe y famia na Corsow
Diana y Ronny Chirino y famia na Corsow
Julieta Croes y yiu
Edna y Harold Richardson y famia
Adeline y Mario de Cuba
Frank y Ariette Croes y famia
Jenny Croes
Virgilio Croes

mescos cu yiu:
Michel Croes y esposa Lina

ruman: Rosa y Tommy Ras y famia

cuña: Marciana Croes y famia

ayudantenan:Dinora Peñah, Clara Martinez

nietonan, bisanieto y bisanietanan, na Aruba, Curacao y Hulanda sobrino y sobrinanan na Aruba, Curacao y Hulanda, primo y primanan, comer y compernan, ihanan,

famia: Croes, Boekhoudt, Ras, Tromp, Goeloe, Chirino, v/d Linden, Richardson, de Cuba, Hart, Baptist, Yarzagaray, Franken, Daal y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 4 di Juni 2011 pa 4'or di atardi saliendo for di Capilla Santa Famia pa santana catolico na Savaneta. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Capilla Santa Famia na Pos Chiquito

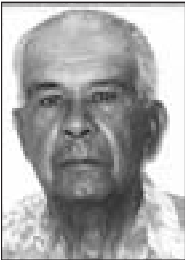
Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home
diabierna 3 di Juni 2011 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos



A fayece cristianamente na edad di 80 aña:



Adelbertus Mario Semeleer

mihor conoci como Chobe of Alberto; ex-trahador di Lago y Tamarijn Beach Hotel.
25 mei 1931 2 juni 2011

Na nomber di su esposa:
Theresita (Chita) Semeleer- Ruiz

Su yiunan:
Lucila (Chila) y Robert Bloemenveld-Semeleer
Ursulita (Lita) Semeleer
Esther Semeleer y Tom van der Biezen

Su nietonan: Jermain, Ordanel, Jezer y Tihany.

Sobrino y ayudante: Vi Semeleer

Su rumannan:
Bernardo y Rosa Semeleer- Trimon y famia
Eduardo y Fortunata Semeleer- Ruiz y famia
Vda. Nicolasa Giel- Semeleer y famia
Vda. Cornelia Tromp- Semeleer y famia
Vdo. Hose Semeleer- Geerman y famia
Thomas y Anna Semeleer- Alders y famia
Vda. Catharina Morittu- Semeleer y famia
Anna y Alberto Dijkhoff- Semeleer y famia
Theresita y Andres Ridderstaat- Semeleer y famia
Rosa y Gert Junker- Semeleer y famia

Su cuñanan:
Vda. Francisca Simileer- Ruiz y famia

Su swa: Vdo. Eusebio Ruiz- de Mey y famia

Ex- suegro: Alexander Cruz
Ex- suegro: Francis Kock

Su sobrino – sobrinanan; primo- y primanan; bisiñanan; amigonan y conocirnan.

Demas famia: Semeleer, Ruiz, Bloemenveld, Cruz, Kock, van der Biezen, Tromp, Giel, Dijkhoff, Morittu, Junker, Alders, Ridderstaat, Eduwardo, Duarte, Simileer, Kelly, de Mey y Geerman.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Acto di entiero lo tuma lugar DIASABRA 4 JUNI 2011 di 2'or pa 4'or di atardi na Momentomori Funeral Home na Arendsstraat,
despues saliendo pa Santana Catolico na Noord.

Adres pa condolencia: Noord 69 A, diabierna 3 Juni 2011 di 7'or pa 9'or di anochi.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Romeo ta gradici su exito actual na su fanatico nan

Romeo Santos, integrante di e grupo Aventura a bin ta mustra cu su carera como solista tambe por logra na yega na exito, a mustra esaki cu su tema promocional "You" cu a posiciona su mes masha halto mes riba e lista di Billboard for di momento di su estreno dia 9 mei pasa.

Romeo Santos a duna di conoce lo siguiente den un comunicado di prensa: "Mi tin cu gradici tur mi fanaticonan cu a apoyami for di tempo di Aventura y awor como solista. Boso a motivami pa sigui traha cada dia mas fuerte.

Tambe mi ta gradici e inmenso apoyo cu mi a ricibi di tur e programadonan di radio y e DJ-nan cu ta sigui cu mi aventura. Concluyendo, miles di danki na esnan cu a duna opinion positivo of negativo pasobra lo pio ta si nan no a bisa nada. Cu Dios bendiciona boso y cu "You" nos ta solamente keintando e motornan, boso no ta imagina boso mes cu kico mas mi lo bin."

A keda demostra un biaha mas cu Romeo ta posee un estilo unico pa interpreta y compone, asina ta cu e exito di e cantautor no ta limita su mes unicamente na un aventura, si no cu e ta bay hopi mas leu cu esey.

Su forma di skirbi a bin ta distingui'e entre otro y esey t'e caso cu e tema "You", un tema cu ta caracterisa e picardia y sensualidad di Romeo.❑



Shakira a pone e campeonnan baila na Barcelona

Mei-mei di un celebracion cu tabatin na Barcelona p'e titulo cu nan a caba di logra como e campeonnan di Champion's League, e hungadornan di Barça a subi riba escenario durante e concierto di e strea Barranquillera, bailando n'e ritmo di 'Waka Waka' dilanti di miles di fanatico cu tabata canta coro hunto cu nan den pleno celebracion di e triunfo di e team y cu a aplaudi yen di entusiasmo e muestra di afecto entre e cantante y su actual compañero, e defensa central Gerard Piqué.

Pa loke a wordo comenta dor di esnan cu a asisti, tur cos a cuminsa na momento cu Shakira a invita Piqué subi riba escenario.

Despues algun di su compañeronan di e team a imit'e, subiendo riba scenario pa haya les con ta baila manera Shakira e momento ey, esaki a genera di forma inmediato un ola di grito y canto di parti e publico.



na ritmo di su heupnan Shakira cu su mannan na laira a pone Xavi, Busquets, Bojan, Villa , Pedro y Piqué mustra nan capacidad artistico siguiendo cada un di su movemento, bao di e luznan grandi cu tabatin riba escenario y e grito di tur esnan cu tabata presente na Barcelona pa disfruta di e concierto aki asina spera n'e ciudad menciona.

Barcelona no por a imagina su mes cu nan lo a haya un concierto asina special y cu a bira e clausura di e monumental dia di celebracion cu hopi a califica como uno excelente.❑

Eva Mendes ta bisa cu matrimonio no ta "sexy"

E actriz Eva Mendes a señala cu e no ta fanatico di matrimonio ya cu e ta considera esaki como un concepto di un "institucion cu a pasa di moda" y masha poco "sexy", pesey mes e damita aki ta prefera di mantene su mes leu di misa y registro civil.

Eva Mendes cu a aparece den e pelicula Fast and Furios a menciona den e programa di television Chelsea Lately lo siguiente: "No soy anti matrimonio. Me encanta la idea de unirse, eso es bonito, pero está pasado de moda... Si amas a alguien y tienes una unión espiritual, no se necesita un trozo de papel".

E ta respeta matrimonio como institucion y e personanan cu ta sinti nan mes atrai na otro, e protagonista di e pelicula "Hitch" tin otra percepcion…..el a bisa: "Prefiero llegar a los 50 0 60 años y decir: Este es mi novio. Es más sexy... Antes nos casábamos para ganar tierras, ¿qué poco romántico es eso?".

Di e forma aki Eva Mendes a manifesta su mes cu e "no" lo casa pasobra e ta considera cu e shownan cu ta wordo ensambla den e bruidnan ta "un exageracion" y e no ta dispuesto na haci "loke sociedad ta demanda".❑



